叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 小手合十为孩子们祈祷(little Folded Hands Prayers For Children) 000001

2. 小手合十为孩子们祈祷(little Folded Hands Prayers For Children) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

小手合十为孩子们祈祷(Little Folded Hands Prayers for Children)

['lɪt(ə)l]	['foʊldɪd]	[hændz]
LITTLE	**FOLDED**	**HANDS**
小的	折叠	双手

折叠的小手

['lɪt(ə)l]	['foʊldɪd]	[hændz]
Little	**Folded**	**Hands**
小的	折叠	手

小手

[prerz]	[fɔːr; fər]	['tʃɪldrən]
Prayers	**for**	**Children**
祈祷	为了	孩子们

为孩子们祈祷

[kəm'paɪld]	[frʌm; frəm]	['veriəs]	['sɔːrsɪz]
Compiled	**from**	**Various**	**Sources**
编译	从	各种各样的	来源

综合多种来源

[rɪ'vaɪzd]	[ɪ'dɪʃn]
Revised	**Edition**
修改	版

修订版

['mɔːrnɪŋ]	[prerz]	.
Morning	**Prayers**	**.**
早晨	祈祷	.

晨祷。

['iːvnɪŋ]	[prerz]	.
Evening	**Prayers**	**.**
晚上	祈祷	.

晚祷。

['teɪbl]	[prerz]	.
Table	**Prayers**	**.**
桌子	祈祷	.

餐桌祷告。

[prerz]	[ɪn]	['sɪknəs]	.
Prayers	**in**	**Sickness**	**.**
祈祷	在	疾病	.

病中祈祷。

['bɜːrθdeɪ]	.
Birthday	**.**
生日	.

生日。

[fɔːr; fər]	[skuːl]	[ænd; ənd]	['tʃɜːrtʃ]	.
For	**School**	**and**	**Church**	**.**
为了	学校	和	教会	.

适用于学校和教堂。

['krɪsməs] .
Christmas **.**
圣诞节 .

圣诞节。

['dʒen(ə)rəl] [prerz] .
General **Prayers** **.**
一般的 祈祷 .

集体祈祷。

['speʃ(ə)l] [prerz] .
Special **Prayers** **.**
特别的 祈祷 .

特别祈祷。

[ðə; ðɪ][lɔː(r)dz] [prer] .
The **Lord's** **Prayer** **.**
这 主场 祷告 .

主祷文。

[sɑːm] - .
Psalm **23** **.**
诗篇 - .

诗篇 23。

[ðə; ðɪ] ['kɑːmən] [dɑːk'sɑːlədʒi] .
The **Common** **Doxology** **.**
这 常见的 颂歌 .

共同颂歌。

['mɔːrnɪŋ] [prerz] . [wʌn] .
Morning **Prayers** **.** **1** **.**
早晨 祈祷 . 1 .

晨祷。1.

[naʊ] [aɪ] [ə'weɪk] [ænd; ənd] [siː] [ðə; ðɪ] [laɪt] ;
Now **I** **awake** **and** **see** **the** **light** **;**
现在 我 醒 和 看 这 光 ;

现在我醒了，看到了光明;

[lɔːrd] , [ðaʊ] [hæst] [kept] [ˌem 'iː] [θruː] [ðə; ðɪ] [naɪt] .
Lord **,** **Thou** **hast** **kept** **me** **through** **the** **night** **.**
主 , 你 哈斯特 保留 我 通过 这 夜晚 .

主啊，你整夜都保守着我。

[tuː; tə] [ðiː] [aɪ] [lɪft] [maɪ] [vɔɪs] [ænd; ənd] [preɪ]
To **Thee** **I** **lift** **my** **voice** **and** **pray**
到 汝 我 举起 我的 嗓音 和 祈祷

我向你高声祈祷

[ðæt] [ðaʊ] [wɪlt] [kiːp] [ˌem 'iː] [θruː] [ðə; ðɪ] [deɪ] .
That **Thou** **wilt** **keep** **me** **through** **the** **day** **.**
那 你 枯萎 保持 我 通过 这 天 .

愿祢保佑我度过每一天。

[ɪf] [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [daɪ] [bɪ'fɔːr] - [tɪz] [dʌn] ,
If **I** **should** **die** **before** **'** **tis** **done** **,**
如果 我 应该 死 前 - 的 完毕 ,

如果我在这之前就死了，

[oʊ] [gɑːd] , [ək'sept] [ˌem 'iː] [θruː] [ðaɪ] [sʌn] !
O **God** **,** **accept** **me** **through** **Thy** **Son** **!**
哦 上帝 , 接受 我 通过 你的 儿子 !

上帝啊，请通过您的圣子接纳我!

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . [ˌtuːˈtuː] .

Amen	.	2	.
阿门	.	2	.

阿门。2.

[ðə; ði] [ˈmɔːrnɪŋ] [braɪt]

The	morning	bright
这	早晨	明亮的

清晨的阳光

[wɪð; wɪθ][ˈroʊzi] [laɪt]

With	rosy	light
和	红润	光

带着玫瑰色的光芒

[hæz; həz] [weɪkt] [ˌem ˈiː][frʌm; frəm][maɪ] [sliːp] ;

Has	waked	me	from	my	sleep	;
有	醒来	我	从	我的	睡觉	;

把我从睡梦中唤醒;

[ˈfɑːðər] , [aɪ] [oʊn]

Father	,	I	own
父亲	,	我	自己的

父亲，我拥有

[ðaɪ] [lʌv] [əˈloʊn]

Thy	love	alone
你的	爱	独自的

唯有你的爱

[ðaɪ] [ˈlɪt(ə)l][wʌn][dʌθ; dəθ] [kiːp] .

Thy	little	one	doth	keep	.
你的	小的	一	确实	保持	.

你保守你的小宝贝。

[ɔːl] [θruː] [ðə; ði] [deɪ] ,

All	through	the	day	,
全部	通过	这	天	,

一整天，

[aɪ] [ˈhʌmbli] [preɪ] ,

I	humbly	pray	,
我	谦卑地	祈祷	,

我虔诚地祈祷，

[biː; bi] [ðaʊ] [maɪ] [gɑːrd] [ænd; ənd] [gaɪd] ;

Be	Thou	my	Guard	and	Guide	;
是	你	我的	警卫	和	指导	;

求你作我的守护者和向导;

[maɪ][sɪnz] [fərˈgɪv]

My	sins	forgive
我的	罪孽	原谅

我的罪过，请饶恕。

[ænd; ənd][let][ˌem ˈiː][lɪv; laɪv] ,

And	let	me	live	,
和	让	我	居住	,

让我活下去吧。

[blest] [ˈdʒiːzəs] , [nɪr] [ðaɪ] [saɪd] .

Blest	Jesus	,	near	Thy	side	.
祝福	耶稣	,	靠近	你的	边	.

蒙福的耶稣，就在你身边。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . [θriː] .

Amen	**.**	**3**	**.**
阿门	.	3	.

阿门。3.

[naʊ] [aɪ] [reɪz] [ˌem ˈiː][ʌp][frʌm; frəm] [sliːp] ,

Now	**I**	**raise**	**me**	**up**	**from**	**sleep**	**,**
现在	我	增加	我	向上	从	睡觉	,

现在我从睡梦中醒来，

[aɪ] [θæŋk] [ðə; ðiː] [lɔːrd] [huː] [dɪd][ˌem ˈiː] [kiːp] ,

I	**thank**	**the**	**Lord**	**who**	**did**	**me**	**keep**	**,**
我	感谢	这	主	WHO	做过	我	保持	,

我感谢主，是他保守了我。

[ɔːl] [θruː] [ðə; ðiː] [naɪt] ; [ænd; ənd][tuː; tə][hɪm; ɪm] [preɪ]

All	**through**	**the**	**night**	**;**	**and**	**to**	**Him**	**pray**
全部	通过	这	夜晚	;	和	到	他	祈祷

整夜向他祈祷

[ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [kiːp] [ˌem ˈiː] [θruː] [ðə; ðiː] [deɪ] .

That	**He**	**may**	**keep**	**me**	**through**	**the**	**day**	**.**
那	他	可能	保持	我	通过	这	天	.

愿祂保佑我平安度过每一天。

[ɔːl] [wɪtʃ] [fɔːr; fər]['dʒiːzəs] - [seɪk] , [aɪ] [seɪ] .

All	**which**	**for**	**Jesus**	**'**	**sake**	**,**	**I**	**say**	**.**
全部	哪个	为了	耶稣	-	清酒	,	我	说	.

我说，这一切都是为了耶稣。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . [fɔːr] .

Amen	**.**	**4**	**.**
阿门	.	4	.

阿门。4.

[oʊ][help][ˌem ˈiː] , [lɔːrd] , [ðɪs] [deɪ] [tuː; tə][biː; bi]

O	**help**	**me**	**,**	**Lord**	**,**	**this**	**day**	**to**	**be**
哦	帮助	我	,	主	,	这	天	到	是

主啊，请帮助我，愿我今天平安度过。

[ðaɪ] [oʊn] [dɪr] [tʃaɪld][ænd; ənd]['fɑːloʊ] [ðiː] ;

Thy	**own**	**dear**	**child**	**and**	**follow**	**Thee**	**;**
你的	自己的	亲爱的	孩子	和	跟随	汝	;

做你自己的亲生孩子，跟随你；

[ænd; ənd] [liːd] [ˌem ˈiː] , ['seɪvjər] , [baɪ] [ðaɪ] [hænd]

And	**lead**	**me**	**,**	**Savior**	**,**	**by**	**Thy**	**hand**
和	带领	我	,	救主	,	经过	你的	手

救主啊，请用您的手引领我。

[ʌnˈtɪl] [aɪ] [riːtʃ] [ðə; ðiː] ['hev(ə)nli] [lænd] .

Until	**I**	**reach**	**the**	**heavenly**	**land**	**.**
直到	我	抵达	这	天上	土地	.

直到我到达天国。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . [faɪv] .

Amen	**.**	**5**	**.**
阿门	.	5	.

阿门。5.

[oʊ][lɔːrd] , [maɪ][gɑːd] , [tuː; tə] [ðiː] [preɪ]

O	**Lord**	**,**	**my**	**God**	**,**	**to**	**Thee**	**pray**
哦	主	,	我的	上帝	,	到	汝	祈祷

主啊，我的神，向你祈祷

[waɪl] [frʌm; frəm][maɪ][bed][aɪ][raɪz]
While **from** **my** **bed** **I** **rise**
尽管 从 我的 床 我 上升

我从床上起身

[ðæt] [ɔ:l][aɪ][du:][ænd; ənd][ɔ:l][aɪ] [seɪ]
That **all** **I** **do** **and** **all** **I** **say**
那 全部 我 做 和 全部 我 说

这就是我所做的一切，也是我所说的一切。

[bi:; bi] ['pli:zɪŋ] [tu:; tə] [ðaɪn] [aɪz] .
Be **pleasing** **to** **Thine** **eyes** **.**
是 令人愉悦 到 瘦 眼睛 .

愿你赏赐你的眼目。

[eɪ'menˌɑ:'men] . [sɪks] .
Amen **.** **6** **.**
阿门 . 6 .

阿门。6.

['dʒi:zəs] , [lɔ:rd] , [tu:; tə] [ði:] [aɪ] [preɪ] ,
Jesus **,** **Lord** **,** **to** **Thee** **I** **pray** **,**
耶稣 , 主 , 到 汝 我 祈祷 ,

耶稣，主啊，我向你祷告，

[gaɪd] [ænd; ənd] [gɑ:rd] [ˌem 'i:] [θru:] [ðɪs] [deɪ] .
Guide **and** **guard** **me** **through** **this** **day** **.**
指导 和 警卫 我 通过 这 天 .

请指引我、守护我度过这一天。

[æz; əz][ðə; ði] ['ʃepərd] [tendz] [hɪz; ɪz] [ʃi:p] .
As **the** **shepherd** **tends** **his** **sheep** **.**
作为 这 牧羊人 倾向于 他的 羊 .

就像牧羊人照看他的羊群一样。

[lɔ:rd] , [ˌem 'i:] [seɪf] [frʌm; frəm]['i:v(ə)l] [ki:p] .
Lord **,** **me** **safe** **from** **evil** **keep** **.**
主 , 我 安全的 从 邪恶的 保持 .

主啊，求你保护我免受邪恶侵害。

[ki:p] [maɪ] [fi:t] [frʌm; frəm] ['evri] [sner] ,
Keep **my** **feet** **from** **every** **snare** **,**
保持 我的 脚 从 每一个 圈套 ,

让我的双脚远离所有陷阱，

[ki:p] [ˌem 'i:][wɪð; wɪθ] [ðaɪ] ['wɑ:tʃfl] [ker] .
Keep **me** **with** **Thy** **watchful** **care** **.**
保持 我 和 你的 警惕 关心 .

请您垂顾我。

[ɔ:l] [maɪ]['lɪt(ə)l] ['wɒnts] [sə'plaɪ]
All **my** **little** **wants** **supply**
全部 我的 小的 想要 供应

我所有的小愿望都满足了

[ɪf] [aɪ][lɪv; laɪv][ɔ:r] [ɪf] [aɪ][daɪ] .
If **I** **live** **or** **if** **I** **die** **.**
如果 我 居住 或者 如果 我 死 .

如果我活下来，或者如果我死了。

[ænd; ənd] [wen] [laɪf] , [oʊ] [lɔ:rd] , [ɪz][pæst] ,
And **when** **life** **,** **O** **Lord** **,** **is** **past** **,**
和 什么时候 生活 , 哦 主 , 是 过去的 ,

主啊，当生命走到尽头，

[teɪk] [ˌem 'iː][tuː; tə] [ðaɪ'self] [æt; ət][læst] .

Take	**me**	**to**	**Thyself**	**at**	**last**	**.**
拿	我	到	你自己	在	最后的	.

最终，求祢接纳我归于祢自己。

[eɪ'menˌɑː'men] . ['sɛvən] .

Amen	**.**	**7**	**.**
阿门	.	7	.

阿门。7.

[ɪn][ðə; ði] ['ɜːrli] ['mɔːrnɪŋ] ,

In	**the**	**early**	**morning**	**,**
在	这	早期的	早晨	,

清晨，

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['sʌnz] [fɜːrst] ['reɪz] .

With	**the**	**sun's**	**first**	**rays**	**.**
和	这	太阳的	第一的	射线	.

随着第一缕阳光的到来。

[ɔːl] ['gɑːdz]['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən]

All	**God's**	**little**	**children**
全部	神的	小的	孩子们

上帝的所有小孩子

[θæŋk] [ænd; ənd] [preɪ] [ænd; ənd] [preɪz] .

Thank	**and**	**pray**	**and**	**praise**	**.**
感谢	和	祈祷	和	称赞	.

感恩、祈祷、赞美。

[aɪ] , [tuː] , [θæŋks] [wʊd] ['ɔːfər] ,

I	**,**	**too**	**,**	**thanks**	**would**	**offer**	**,**
我	,	也	,	谢谢	会	提供	,

我也想表示感谢。

['dʒiːzəs] , ['ʃepərd] [dɪr] ,

Jesus	**,**	**Shepherd**	**dear**	**,**
耶稣	,	牧羊人	亲爱的	,

耶稣，亲爱的牧羊人，

[fɔːr; fər] [ðaɪ] ['tendər] ['pæstʃər] ,

For	**Thy**	**tender**	**pasture**	**,**
为了	你的	投标	牧场	,

为了你那温柔的牧场，

[fɔːr; fər] [ðaɪ] ['gaɪdɪŋ] [ker] .

For	**Thy**	**guiding**	**care**	**.**
为了	你的	指导	关心	.

因祢的指引和关爱。

[ænd; ənd][aɪ] [wʊd] [ɪm'plɔːr] [ðiː] ,

And	**I**	**would**	**implore**	**Thee**	**,**
和	我	会	恳求	汝	,

我恳求你，

[biː; bi][wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] [ðɪs] [deɪ] ,

Be	**with**	**me**	**this**	**day**	**,**
是	和	我	这	天	,

今天请陪在我身边。

[lest] [aɪ][frʌm; frəm] [ðiː] ['wɑːndər] ,

Lest	**I**	**from**	**Thee**	**wander**	**,**
免得	我	从	汝	漫步	,

免得我远离你，

['ɪntuː]['deɪndʒər] [streɪ] .

Into	danger	stray	.
进入	危险	流浪	.

误入险境。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . [eɪt] .

Amen	.	8	.
阿门	.	8	.

阿门。8.

[fɔːr; fər] [ðɪs] [nuː] ['mɔːrnɪŋ] [wɪð; wɪθ][ɪts] [laɪt] ,

For	this	new	morning	with	its	light	,
为了	这	新的	早晨	和	它是	光	,

在这个充满阳光的清晨，

[fɔːr; fər][rest][ænd; ənd] ['ʃeltər] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [naɪt] ,

For	rest	and	shelter	of	the	night	,
为了	休息	和	庇护所	的	这	夜晚	,

为了夜间休息和栖身，

[fɔːr; fər] [helθ] [ænd; ənd] [fuːd] , [fɔːr; fər] [lʌv] [ænd; ənd] [frendz] .

For	health	and	food	,	for	love	and	friends	.
为了	健康	和	食物	,	为了	爱	和	朋友们	.

为了健康和食物，为了爱和朋友。

[fɔːr; fər] ['evriθɪŋ] [ðaɪ] ['gʊdnəs] [sendz] ,

For	everything	Thy	goodness	sends	,
为了	一切	你的	善良	发送	,

感谢祢所赐予的一切美好事物，

[wiː; wi] [θæŋk] [ðiː] , ['dɪrɪst] [lɔːrd] .

We	thank	Thee	,	dearest	Lord	.
我们	感谢	汝	,	亲爱的	主	.

我们感谢您，亲爱的主。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . [naɪn] .

Amen	.	9	.
阿门	.	9	.

阿门。9.

[aɪ] [θæŋk] [ðiː] , [lɔːrd] , [fɔːr; fər] [sliːp] [ænd; ənd][rest] ,

I	thank	Thee	,	Lord	,	for	sleep	and	rest	,
我	感谢	汝	,	主	,	为了	睡觉	和	休息	,

主啊，我感谢你赐予我睡眠和休息。

[fɔːr; fər][ɔːl][ðə; ðɪ] [θɪŋz] [ðæt] [aɪ] [lʌv] [best] ,

For	all	the	things	that	I	love	best	,
为了	全部	这	事物	那	我	爱	最好的	,

对于我最爱的一切，

[naʊ] [gaɪd] [ˌem ˈiː] [θruː] [əˈnʌðər] [deɪ]

Now	guide	me	through	another	day
现在	指导	我	通过	其他	天

现在请指引我度过又一天。

[ænd; ənd] [bles] [maɪ][wɜːrk][ænd; ənd] [bles] [maɪ] [pleɪ] .

And	bless	my	work	and	bless	my	play	.
和	保佑	我的	工作	和	保佑	我的	玩	.

愿上帝保佑我的工作，保佑我的娱乐。

[lɔːrd] , [meɪk] [ˌem ˈiː] [strɔːŋ] [fɔːr; fər]['noʊb(ə)l]['ɛndz] ,

Lord	,	make	me	strong	for	noble	ends	,
主	,	制作	我	强的	为了	高贵	结束	,

主啊，求你赐我力量，让我能为崇高的目标而奋斗。

[prə'tekt] [ænd; ənd] [bles] [maɪ] ['lʌvɪŋ] [frendz] ;
Protect and bless my loving friends ;
保护 和 保佑 我的 爱 朋友们 ;

保佑并祝福我亲爱的朋友们;

[ʌv; əv] [ɔ:l] [mæn'kaɪnd] [gʊd] ['krɪstʃənz] [meɪk] .
Of all mankind good Christians make .
的 全部 人类 好的 基督徒 制作 .

全人类中只有优秀的基督徒。

[ɔ:l] [ðɪs] [aɪ] [æsk] [fɔ:r; fər] ['dʒi:zəs] - [seɪk] .
All this I ask for Jesus ' sake .
全部 这 我 问 为了 耶稣 - 清酒 .

我求这一切，都是看在耶稣的份上。

[eɪ'menˌɑ:'men] . - .
Amen . 10 .
阿门 . - .

阿门。10.

['dʒi:zəs] , ['dʒent(ə)l] ['ʃepərd] ,
Jesus , gentle Shepherd ,
耶稣 , 温和的 牧羊人 ,

耶稣，温柔的牧羊人

[bles] [ðaɪ] [læm] [tu:; tə] - [deɪ] ;
Bless Thy lamb to - day ;
保佑 你的 羊肉 到 - 天 ;

愿祢今日赐福祢的羔羊;

[ki:p] [ˌem 'i:] [ɪn] [ðaɪ] ['futsteps] ,
Keep me in Thy footsteps ,
保持 我 在 你的 脚步声 ,

引领我追随你的脚步，

['nevər] [let] [ˌem 'i:] [streɪ] .
Never let me stray .
绝不 让 我 流浪 .

永远不要让我误入歧途。

[gɑ:rd] [ˌem 'i:] [θru:] [ðə; ði] ['deɪtaɪm] .
Guard me through the daytime .
警卫 我 通过 这 白天 .

白天守护我。

['evri] ['aʊər] , [aɪ] [preɪ] ;
Every hour , I pray ;
每一个 小时 , 我 祈祷 ;

我每小时都祈祷;

[ki:p] [maɪ] [fi:t] [frʌm; frəm] [streiŋ]
Keep my feet from straying
保持 我的 脚 从 迷途

别让我的脚偏离轨道

[frʌm; frəm] [ðə; ði] ['nærəʊ] [wei] .
From the narrow way .
从 这 狭窄的 方式 .

从狭窄的道路上。

[eɪ'menˌɑ:'men] . - .
Amen . 11 .
阿门 . - .

阿门。11.

[kiːp] [maɪ]['lɪt(ə)l] [tʌŋ] [tuː; tə] - [deɪ] ,
Keep my little tongue to - day ,
保持 我的 小的 舌头 到 - 天 ,

今天我得闭嘴了。

[kiːp] [ˌaɪ 'tiː]['dʒent(ə)l] [waɪl] [aɪ] [pleɪ] ;
Keep it gentle while I play ;
保持 它 温和的 尽管 我 玩 ;

玩耍时请轻柔一些;

[kiːp] [maɪ][hændz][frʌm; frəm]['duːɪŋ] [rɔːŋ] .
Keep my hands from doing wrong .
保持 我的 双手 从 正在做 错误的 .

别让我的双手做错事。

[kiːp] [maɪ] [fiːt] [ðə; ði] [hoʊl] [deɪ] [lɔːŋ] ;
Keep my feet the whole day long ;
保持 我的 脚 这 所有的 天 长的 ;

整天保持双脚不动;

[kiːp] [ˌem 'iː][ɔːl] , [oʊ]['dʒiːzəs][maɪld] ,
Keep me all , O Jesus mild ,
保持 我 全部 , 哦 耶稣 温和的 ,

耶稣，请你温柔地待我。

[kiːp] [ˌem 'iː]['evər] [ðaɪ] [dɪr] [tʃaɪld] .
Keep me ever Thy dear child .
保持 我 曾经 你的 亲爱的 孩子 .

永远留住我，你亲爱的孩子。

[eɪ'menˌɑː'men] . - .
Amen . 12 .
阿门 . - .

阿门。12.

['dʒiːzəs] , [kiːp] [ˌem 'iː][ɔːl] [ðɪs] [deɪ] .
Jesus , keep me all this day .
耶稣 , 保持 我 全部 这 天 .

耶稣，请保佑我今天平安。

[wen] [æt; ət] [skuːl] [ænd; ənd] [wen] [æt; ət] [pleɪ] ;
When at school and when at play ;
什么时候 在 学校 和 什么时候 在 玩 ;

在学校时和玩耍时;

[meɪ] [aɪ][duː][ɔːl] [θɪŋz] [aɪ] [ɔːt] ,
May I do all things I ought ,
可能 我 做 全部 事物 我 应该 ,

愿我能做所有我应该做的事,

[meɪ] [aɪ] [heɪt] [iːtʃ] ['iːv(ə)l] [θɔːt] ;
May I hate each evil thought ;
可能 我 恨 每个 邪恶的 想法 ;

愿我憎恶每一个邪恶念头;

[help] [ˌem 'iː] [lʌv] [ænd; ənd] [trʌst] [ɪn] [ðiː]
Help me love and trust in Thee
帮助 我 爱 和 相信 在 汝

求祢帮助我爱祢、信靠祢。

[naʊ] [ænd; ənd] [θruː] [ɪ'tɜːrnəti] .
Now and through eternity .
现在 和 通过 永恒 .

从今时直到永远。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .

Amen	.	13	.
阿门	.	-	.

阿门。13.

[oʊ]['blesɪd; blest] [lɔːrd] , [prə'tekt] [ðaʊ] [ˌem 'iː]

O	blessed	Lord	,	protect	Thou	me
哦	蒙福	主	,	保护	你	我

蒙福的主啊，求你保护我

[ænd; ənd][maɪ] [dɪr] ['perənts] ['greɪʃəsli] ;

And	my	dear	parents	graciously	;
和	我的	亲爱的	父母	亲切地	;

还有我亲爱的父母，非常感谢;

[wɪð; wɪθ] [ðaɪ] [strɔːŋ] [ɑːrm][biː; bi]['evər] [nɪr]

With	Thy	strong	arm	be	ever	near
和	你的	强的	手臂	是	曾经	靠近

愿你用你强有力的臂膀永远与我同在

[tuː; tə] ['brʌðərz] [ænd; ənd][tuː; tə] ['sɪstər] [dɪr] .

To	brothers	and	to	sisters	dear	.
到	兄弟	和	到	姐妹	亲爱的	.

致亲爱的兄弟姐妹们。

[ænd; ənd][ɔːl]['aʊər; ɑːr] [lʌvd] [wʌnz][ɪn][ðə; ði][lænd] ,

And	all	our	loved	ones	in	the	land	,
和	全部	我们的	喜爱	一个	在	这	土地	,

还有我们在这片土地上的所有亲人，

[prə'tekt] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] [ðaɪn] [oʊn] [raɪt] [hænd] .

Protect	them	with	Thine	own	right	hand	.
保护	他们	和	瘦	自己的	正确的	手	.

用你的右手保护他们。

[frʌm; frəm][sɪn] [dɪ'fend] [ænd; ənd] [kiːp] [ˌem 'iː] [friː] ;

From	sin	defend	and	keep	me	free	;
从	罪	保卫	和	保持	我	自由的	;

求主保护我免受罪恶的侵害，使我自由;

[help] [ˌem 'iː][ə; eɪ] ['kraɪstlaɪk] [tʃaɪld][tuː; tə][biː; bi] .

Help	me	a	Christlike	child	to	be	.
帮助	我	一个	基督般的	孩子	到	是	.

请帮助我成为一个像基督一样的孩子。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .

Amen	.	14	.
阿门	.	-	.

阿门。14.

[maɪ] ['fɑːðər] , [fɔːr; fər] [ə'nʌðər] [naɪt]

My	Father	,	for	another	night
我的	父亲	,	为了	其他	夜晚

我的父亲，又一个夜晚

[ʌv; əv]['kwaɪət] [sliːp] [ænd; ənd][rest] .

Of	quiet	sleep	and	rest	.
的	安静的	睡觉	和	休息	.

安静的睡眠和休息。

[fɔːr; fər][ɔːl][ðə; ði][dʒɔɪz][ʌv; əv] ['mɔːrnɪŋ] [laɪt] ,

For	all	the	joys	of	morning	light	,
为了	全部	这	喜悦	的	早晨	光	,

享受晨光带来的所有美好，

[ðaɪ] ['hoʊli] [neɪm] [biː; bi] [blest] .
Thy holy name be blest .
你的 圣 姓名 是 祝福 .

愿你的圣名受颂扬。

[eɪ'menˌɑː'men] . - .
Amen . 15 .
阿门 . - .

阿门。15.

[naʊ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [nuː] - [bɔːrn] [deɪ] [aɪ] [gɪv]
Now with the new - born day I give
现在 和 这 新的 - 出生 天 我 给

现在，随着新生儿的到来，我献上

[maɪ'self] [ə'nuː] [tuː; tə] [ðiː] ,
Myself anew to Thee ,
我 重新 到 汝 ,

我重新向你敞开心扉，

[ðæt] [æz; əz] [ðaʊ] [wɪl] , [aɪ] [meɪ] [lɪv; laɪv] ,
That as Thou willest , I may live ,
那 作为 你 威尔斯特 , 我 可能 居住 ,

愿我按你的旨意而活，

[ænd; ənd] [wʌt] [ðaʊ] [wɪl] , [biː; bi] .
And what Thou willest , be .
和 什么 你 威尔斯特 , 是 .

愿你如你所愿。

[eɪ'menˌɑː'men] . - .
Amen . 16 .
阿门 . - .

阿门。16.

[lɔːrd] , [fɔːr; fər][ðə; ði] ['məːsiz] [ʌv; əv] [ðɪs] [naɪt]
Lord , for the mercies of this night
主 , 为了 这 怜悯 的 这 夜晚

主啊，感谢您今夜的怜悯

[maɪ]['hʌmb(ə)l] [θæŋks] [aɪ] [peɪ]
My humble thanks I pay
我的 谦逊的 谢谢 我 支付

我谨致以最诚挚的谢意

[ænd; ənd]['ʌntəˌ'ʌntu] [ðiː] [aɪ] [gɪv] [maɪ'self]
And unto Thee I give myself
和 到 汝 我 给 我

我将自己献给你。

[tuː; tə] - [deɪ] [ænd; ənd] ['evri] [deɪ] .
To - day and every day .
到 - 天 和 每一个 天 .

今天以及每一天。

[eɪ'menˌɑː'men] . - .
Amen . 17 .
阿门 . - .

阿门。17.

[hwɔt'ɛə; 'hwət-][aɪ][duː] , [θɪŋz] [greɪt] [ɔːr] [smɔːl]
Whate'er I do , things great or small
什么 我 做 , 事物 伟大的 或者 小的

无论我做什么，无论事情大小。

[hwɔt'ɛə; 'hwət-][aɪ] [spiːk] [ɔːr] [freɪm] .
Whate'er **I** **speak** **or** **frame** **.**
什么 我 说话 或者 框架 .

无论我说什么或构想什么。

[ðaɪ] ['glɔːri] [meɪ] [aɪ] [siːk] [ɪn][ɔːl] ,
Thy **glory** **may** **I** **seek** **in** **all** **,**
你的 荣耀 可能 我 寻找 在 全部 ,

愿我在一切事中寻求你的荣耀，

[duː][ɔːl][ɪn]['dʒiːzəs] - [neɪm] .
Do **all** **in** **Jesus** **'** **name** **.**
做 全部 在 耶稣 - 姓名 .

凡事都要奉耶稣的名做。

[maɪ] ['fɑːðər] , [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [seɪk] [aɪ] [preɪ] .
My **Father** **,** **for** **His** **sake** **I** **pray** **.**
我的 父亲 , 为了 他的 清酒 我 祈祷 .

我的父啊，我为祂的缘故祷告。

[ðaɪ] [tʃaɪld] [ək'sept] [ænd; ənd] [bles]
Thy **child** **accept** **and** **bless**
你的 孩子 接受 和 保佑

愿你的孩子接受并祝福

[ænd; ənd] [liːd] [ˌem 'iː][baɪ] [ðaɪ] [greɪs] [tuː; tə] - [deɪ]
And **lead** **me** **by** **Thy** **grace** **to** **-** **day**
和 带领 我 经过 你的 优雅 到 - 天

今日求祢以祢的恩典引领我。

[ɪn] [pæðz] [ʌv; əv] ['raɪtʃəsnəs] .
In **paths** **of** **righteousness** **.**
在 路径 的 义 .

在正义的道路上。

[eɪ'menˌɑː'men] . - .
Amen **.** **18** **.**
阿门 . - .

阿门。18.

[aɪ] [θæŋk] [ðiː] , [maɪ] ['hev(ə)nli] ['fɑːðər] , [θruː] ['dʒiːzəs] [kraɪst] , [ðaɪ] [dɪr] [sʌn] ,
I **thank** **Thee** **,** **my** **heavenly** **Father** **,** **through** **Jesus** **Christ** **,** **Thy** **dear** **Son** **,**
我 感谢 汝 , 我的 天上 父亲 , 通过 耶稣 基督 , 你的 亲爱的 儿子 ,

我感谢你，我的天父，藉着你的爱子耶稣基督。

[ðæt] [ðaʊ] [hæst] [kept] [ˌem 'iː] [ðɪs] [naɪt] [frʌm; frəm][ɔːl][hɑːrm][ænd; ənd]['deɪndʒər] ;
that **Thou** **hast** **kept** **me** **this** **night** **from** **all** **harm** **and** **danger** **;**
那 你 哈斯特 保留 我 这 夜晚 从 全部 伤害 和 危险 ;

今夜，祢保守我免受一切伤害和危险；

[ænd; ənd][aɪ] [preɪ] [ðiː] [ðæt] [ðaʊ] [wʊdst] [kiːp] [ˌem 'iː] [ðɪs] [deɪ] ['ɔːlsoʊ][frʌm; frəm][sɪn][ænd; ənd]
and **I** **pray** **Thee** **that** **Thou** **wouldst** **keep** **me** **this** **day** **also** **from** **sin** **and**
和 我 祈祷 汝 那 你 会 保持 我 这 天 还 从 罪 和
['evri] ['iːv(ə)l] ,
every **evil** **,**
每一个 邪恶的 ,

我祈求你今天也保守我远离罪恶和一切邪恶。

[ðæt] [ɔːl][maɪ] ['duːɪŋz] [ænd; ənd][laɪf] [meɪ] [pliːz] [ðiː] .
that **all** **my** **doings** **and** **life** **may** **please** **Thee** **.**
那 全部 我的 行为 和 生活 可能 请 汝 .

愿我的一切所作所为和人生都能取悦于你。

[fɔːr; fər]['ɪntuː] [ðaɪ] [hændz][aɪ] [kə'mend] [maɪ'self] , [maɪ]['bɑːdi][ænd; ənd][soʊl] , [ænd; ənd][ɔːl] [θɪŋz] .

For	**into**	**Thy**	**hands**	**I**	**commend**	**myself**	**,**	**my**	**body**	**and**	**soul**	**,**	**and**	**all**	**things**	**.**
为了	进入	你的	双手	我	表彰	我	,	我的	身体	和	灵魂	,	和	全部	事物	.

我将自己、我的身体、我的灵魂以及万物都交在你的手中。

[let] [ðaɪ] ['hoʊli]['eɪndʒl][laɪ][wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] , [ðæt] [ðə; ði] ['wɪkɪd] [foʊ] [meɪ] [hæv; həv][noʊ] ['paʊər] ['oʊvər] [ˌem 'iː] .

Let	**Thy**	**holy**	**angel**	**lie**	**with**	**me**	**,**	**that**	**the**	**wicked**	**Foe**	**may**	**have**	**no**	**power**	**over**	**me**	**.**
让	你的	圣	天使	说谎	和	我	,	那	这	邪恶	敌人	可能	有	不	力量	超过	我	.

愿祢的圣天使与我同在，使邪恶的仇敌无法辖制我。

[eɪ'menˌɑː'men] .

Amen	**.**
阿门	.

阿门。

['iːvnɪŋ] [prerz] . - .

Evening	**Prayers**	**.**	**19**	**.**
晚上	祈祷	.	-	.

晚祷。19.

['seɪvjər] , [leɪ] [ðaɪ] [hænd][ɑːn][ˌem 'iː] ,

Savior	**,**	**lay**	**Thy**	**hand**	**on**	**me**	**,**
救主	,	躺	你的	手	在	我	,

救主，请将你的手放在我身上，

[bles] [ˌem 'iː] , [ænd; ənd] [rɪ'membər] [ˌem 'iː] .

Bless	**me**	**,**	**and**	**remember**	**me**	**.**
保佑	我	,	和	记住	我	.

请保佑我，记住我。

[eɪ'menˌɑː'men] . - .

Amen	**.**	**20**	**.**
阿门	.	-	.

阿门。20.

[naʊ] [aɪ] [leɪ] [ˌem 'iː] [daʊn] [tuː; tə] [sliːp] ;

Now	**I**	**lay**	**me**	**down**	**to**	**sleep**	**;**
现在	我	躺	我	向下	到	睡觉	;

现在我要躺下睡觉了；

[aɪ] [preɪ] [ðiː] , [lɔːrd] , [maɪ][soʊl][tuː; tə] [kiːp] .

I	**pray**	**Thee**	**,**	**Lord**	**,**	**my**	**soul**	**to**	**keep**	**.**
我	祈祷	汝	,	主	,	我的	灵魂	到	保持	.

主啊，我祈求您保守我的灵魂。

[ɪf] [aɪ][ʃʊd; ʃəd][daɪ] [bɪ'fɔːr] [aɪ] [weɪk] .

If	**I**	**should**	**die**	**before**	**I**	**wake**	**.**
如果	我	应该	死	前	我	唤醒	.

如果我醒来之前就死了。

[aɪ] [preɪ] [ðiː] , [lɔːrd] , [maɪ][soʊl][tuː; tə] [teɪk] ;

I	**pray**	**Thee**	**,**	**Lord**	**,**	**my**	**soul**	**to**	**take**	**;**
我	祈祷	汝	,	主	,	我的	灵魂	到	拿	;

主啊，我祈求你接纳我的灵魂；

[ænd; ənd] [ðɪs] [aɪ][æsk][fɔːr; fər]['dʒiːzəs] - [seɪk] .

And	**this**	**I**	**ask**	**for**	**Jesus**	**'**	**sake**	**.**
和	这	我	问	为了	耶稣	-	清酒	.

我奉耶稣的名求这个。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen **.** **21** **.**
阿门 . - .

阿门。21.

[dɪr] [ˈfɑːðər] [ɪn] [ˈhev(ə)n] ,
Dear **Father** **in** **heaven** **,**
亲爱的 父亲 在 天堂 ,

亲爱的天父，

[lʊk] [daʊn] [frʌm; frəm] [əˈbʌv] ;
Look **down** **from** **above** **;**
看 向下 从 多于 ;

从上方向下看；

[bles] [ˈpɑːpə][ænd; ənd][ˈmæmə] ,
Bless **papa** **and** **mama** **,**
保佑 爸爸 和 妈妈 ,

祝福爸爸妈妈。

[ænd; ənd] [ðoʊz] [huːm] [aɪ] [lʌv] .
And **those** **whom** **I** **love** **.**
和 那些 谁 我 爱 .

还有我爱的人。

[meɪ] [ˈeɪndʒəlz] [gɑːrd] [ˈoʊvər]
May **angels** **guard** **over**
可能 天使 警卫 超过

愿天使守护

[maɪ] [ˈslʌmbəz] , [ænd; ənd] [wen]
My **slumbers** **,** **and** **when**
我的 睡眠 , 和 什么时候

我的睡眠，以及当

[ðə; ði] [ˈmɔːrnɪŋ] [ɪz] [ˈbreɪkɪŋ] ,
The **morning** **is** **breaking** **,**
这 早晨 是 打破 ,

晨曦初露。

[əˈweɪk] [ˌem ˈiː] .
Awake **me** **.**
醒 我 .

叫醒我。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen **.** **22** **.**
阿门 . - .

阿门。22.

[naʊ] [ðə; ði] [laɪt] [hæz; həz] [gɔːn] [əˈweɪ] ;
Now **the** **light** **has** **gone** **away** **;**
现在 这 光 有 已消失 离开 ;

现在灯光消失了；

[ˈseɪvjər] , [ˈlɪs(ə)n] [waɪl] [aɪ] [preɪ] .
Savior **,** **listen** **while** **I** **pray** **.**
救主 , 听 尽管 我 祈祷 .

救世主，请垂听我的祷告。

[ˈæskɪŋ] [ðiː] [tuː; tə] [wɑːtʃ] [ænd; ənd] [kiːp]
Asking **Thee** **to** **watch** **and** **keep**
问 汝 到 手表 和 保持

求你看顾并守护

[ænd; ənd][tuː; tə][send][ˌem ˈiː]['kwaɪət] [sliːp] .

And	to	send	me	quiet	sleep	.
和	到	发送	我	安静的	睡觉	.

让我安然入睡。

['dʒiːzəs] , ['seɪvjər] , [wɑːʃ] [ə'weɪ]

Jesus	,	Savior	,	wash	away
耶稣	,	救主	,	洗	离开

耶稣，救主，洗净一切

[ɔːl] [ðæt] [hæz; həz] [bɪn] [rɔːŋ] [tuː; tə] - [deɪ] ;

All	that	has	been	wrong	to	-	day	;
全部	那	有	到过	错误的	到	-	天	;

今天发生的一切都是错的;

[help] [ˌem ˈiː] ['evri] [deɪ] [tuː; tə][biː; bi]

Help	me	every	day	to	be
帮助	我	每一个	天	到	是

每天帮助我成为

[gʊd] [ænd; ənd]['dʒent(ə)l] , [mɔːr] [laɪk] [ðiː] .

Good	and	gentle	,	more	like	Thee	.
好的	和	温和的	,	更多的	喜欢	汝	.

善良温柔，更像你。

[let] [maɪ] [nɪr] [ænd; ənd] [dɪr] [wʌnz][biː; bi]

Let	my	near	and	dear	ones	be
让	我的	靠近	和	亲爱的	一个	是

愿我的亲朋好友.....

['ɔːlweɪz] [nɪr] [ænd; ənd] [dɪr] [tuː; tə] [ðiː] .

Always	near	and	dear	to	Thee	.
总是	靠近	和	亲爱的	到	汝	.

永远与你亲近。

[oʊ] [brɪŋ] [ˌem ˈiː][ænd; ənd][ɔːl][aɪ] [lʌv]

O	bring	me	and	all	I	love
哦	带来	我	和	全部	我	爱

哦，请带我和我所有爱的人来。

[tuː; tə] [ðaɪ] ['hæpi] [hoʊm] [ə'bʌv] .

To	Thy	happy	home	above	.
到	你的	快乐的	家	多于	.

愿你安息于天上的幸福家园。

[eɪ'menˌɑː'men] . - .

Amen	.	23	.
阿门	.	-	.

阿门。23.

[ɪn][maɪ]['lɪt(ə)l][bed][aɪ][laɪ] :

In	my	little	bed	I	lie	:
在	我的	小的	床	我	说谎	:

我躺在我的小床上:

['hev(ə)nli] ['fɑːðər] , [hɪr] [maɪ][kraɪ] ;

Heavenly	Father	,	hear	my	cry	;
天上	父亲	,	听到	我的	哭	;

天父，请听我的呼求;

[lɔːrd] , [kiːp] [ðaʊ] [ˌem ˈiː] [θruː] [ðɪs] [naɪt] .

Lord	,	keep	Thou	me	through	this	night	.
主	,	保持	你	我	通过	这	夜晚	.

主啊，求你保守我度过今夜。

[brɪŋ] [ˌem ˈiː] [seɪf] [tuː; tə] ['mɔːrnɪŋ] [laɪt] .
Bring **me** **safe** **to** **morning** **light** **.**
带来 我 安全的 到 早晨 光 .

带我平安迎接晨光。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen **.** **24** **.**
阿门 . - .

阿门。24.

[ðə; ðɪ] [deɪ] [ɪz][pæst][ænd; ənd]['oʊvər] ,
The **day** **is** **past** **and** **over** **,**
这 天 是 过去的 和 超过 ,

一天已经过去了。

[ɔːl] [θæŋks] , [oʊ] [lɔːrd] , [tuː; tə] [ðiː] !
All **thanks** **,** **O** **Lord** **,** **to** **Thee** **!**
全部 谢谢 , 哦 主 , 到 汝 !

主啊，一切感谢都归于你!

[oʊ]['dʒiːzəs] , [kiːp] [ˌem ˈiː][ɪn] [ðaɪ] [saɪt]
O **Jesus** **,** **keep** **me** **in** **Thy** **sight**
哦 耶稣 , 保持 我 在 你的 视线

耶稣，请让我常在你的视线中

[ænd; ənd] [seɪv] [ˌem ˈiː] [θruː] [ðə; ðɪ] ['kʌmɪŋ] [naɪt] .
And **save** **me** **through** **the** **coming** **night** **.**
和 节省 我 通过 这 未来 夜晚 .

请保佑我度过即将到来的黑夜。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen **.** **25** **.**
阿门 . - .

阿门。25.

[ðə; ðɪ] [deɪ] [ɪz] [dʌn] ;
The **day** **is** **done** **;**
这 天 是 完毕 ;

一天结束了;

[oʊ][gɑːd][ðə; ðɪ] [sʌn] ,
O **God** **the** **Son** **,**
哦 上帝 这 儿子 ,

圣子上帝，

[lʊk] [daʊn] [əˈpɑːn]
Look **down** **upon**
看 向下 之上

俯视

[ðaɪ] ['lɪt(ə)l][wʌn] !
Thy **little** **one** **!**
你的 小的 一 !

你的小宝贝!

[oʊ] [laɪt] [ʌv; əv] [laɪt] ,
O **Light** **of** **Light** **,**
哦 光 的 光 ,

光中之光啊，

[kiːp] [ˌem ˈiː] [ðɪs] [naɪt] ,
Keep **me** **this** **night** **,**
保持 我 这 夜晚 ,

今晚留下我，

[ænd; ənd] [ʃed] [raʊnd] [ˌem ˈiː]
And **shed** **round** **me**
和 棚 圆形的 我

在我周围散落一地

[ðaɪ] ['prez(ə)ns] [braɪt] .
Thy **presence** **bright** **.**
你的 在场 明亮的 .

你的光辉照耀着你。

[aɪ] [niːd] [nɑːt] [fɪr]
I **need** **not** **fear**
我 需要 不是 害怕

我无需害怕

[ɪf] [ðaʊ] [ɑːrt] [nɪr] ;
If **Thou** **art** **near** **;**
如果 你 艺术 靠近 ;

若你靠近;

[ðaʊ] [ɑːrt][maɪ]['seɪvjər]
Thou **art** **my** **Savior**
你 艺术 我的 救主

你是我的救主

[kaɪnd][ænd; ənd] [dɪr] .
Kind **and** **dear** **.**
种类 和 亲爱的 .

善良又亲切。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen **.** **26** **.**
阿门 . - .

阿门。26.

[fərˈgɪv] , [oʊ][lɔːrd] , [fɔːr; fər][ðaɪ] [dɪr] [sʌn]
Forgive **,** **O** **Lord** **,** **for** **Thy** **dear** **Son**
原谅 , 哦 主 , 为了 你的 亲爱的 儿子

主啊，求你饶恕你爱子的罪过

[ðə; ði] [ɪl] [ðæt] [aɪ] [ðɪs] [deɪ] [hæv; həv] [dʌn] .
The **ill** **that** **I** **this** **day** **have** **done** **.**
这 患病的 那 我 这 天 有 完毕 .

我今天所犯下的罪恶。

[ðæt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][wɜːrld] , [maɪˈself] , [ænd; ənd] [ðiː]
That **with** **the** **world** **,** **myself** **,** **and** **Thee**
那 和 这 世界 , 我 , 和 汝

那与世界、我自己和你有关的事

[aɪ] , [er] [aɪ] [sliːp] , [æt; ət] [piːs] [meɪ] [biː; bi] .
I **,** **ere** **I** **sleep** **,** **at** **peace** **may** **be** **.**
我 , 埃雷 我 睡觉 , 在 和平 可能 是 .

在我入睡之前，或许能获得平静。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen **.** **27** **.**
阿门 . - .

阿门。27.

[wɑːtʃ] [ɔː(r)][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][tʃaɪld][tuː; tə] - [naɪt] ,
Watch **o'er** **a** **little** **child** **to** **-** **night** **,**
手表 超过 一个 小的 孩子 到 - 夜晚 ,

今晚请照看好一个小孩。

[blest] ['seɪvjər][frʌm; frəm] [ə'bʌv] ,
Blest **Savior** **from** **above** **,**
祝福 救主 从 多于 ,

来自上天的蒙福救主，

[ænd; ənd] [ki:p] [ˌem 'i:] [tɪl] [ðə; ði] ['mɔ:rnɪŋ] [laɪt]
And **keep** **me** **till** **the** **morning** **light**
和 保持 我 直到 这 早晨 光

请留我到晨光熹微。

[wɪ'ðɪn] [ðaɪn] [ɑ:rmz][ʌv; əv] [lʌv] .
Within **Thine** **arms** **of** **love** **.**
之内 瘦 武器 的 爱 .

在你爱的怀抱中。

[eɪ'menˌɑ:'men] . - .
Amen **.** **28** **.**
阿门 . - .

阿门。28.

['dʒi:zəs] , ['tendər] ['ʃepərd] , [hɪr] [ˌem 'i:] :
Jesus **,** **tender** **Shepherd** **,** **hear** **me** **:**
耶稣 , 投标 牧羊人 , 听到 我 :

耶稣，慈爱的牧者，请听我说：

[bles] [ðaɪ] ['lɪt(ə)l][tʃaɪld][tu:; tə] - [naɪt] ;
Bless **Thy** **little** **child** **to** **-** **night** **;**
保佑 你的 小的 孩子 到 - 夜晚 ;

今晚请保佑你的小孩子；

[θru:] [ðə; ði] ['dɑ:rknəs] [bi:; bi] [ðaʊ] [nɪr] [ˌem 'i:] ,
Through **the** **darkness** **be** **Thou** **near** **me** **,**
通过 这 黑暗 是 你 靠近 我 ,

愿你在黑暗中与我同在，

[ki:p] [ˌem 'i:] [seɪf] [tɪl] ['mɔ:rnɪŋ] [laɪt] .
Keep **me** **safe** **till** **morning** **light** **.**
保持 我 安全的 直到 早晨 光 .

保护我直到天亮。

[ɔ:l] [ðɪs] [deɪ] [ðaɪ] [hænd][hæz; həz][led][ˌem 'i:] ,
All **this** **day** **Thy** **hand** **has** **led** **me** **,**
全部 这 天 你的 手 有 引领 我 ,

整天都是你的手引领着我，

[ænd; ənd][aɪ] [θæŋk] [ði:] [fɔ:r; fər] [ðaɪ] [ker] ;
And **I** **thank** **Thee** **for** **Thy** **care** **;**
和 我 感谢 汝 为了 你的 关心 ;

我感谢你的眷顾；

[ðaʊ] [hæst] [wɔ:md] [ˌem 'i:] , [kloʊðd] [ˌem 'i:] , [fed] [ˌem 'i:] ;
Thou **hast** **warmed** **me** **,** **clothed** **me** **,** **fed** **me** **;**
你 哈斯特 温暖 我 , 穿着衣服 我 , 美联储 我 ;

你曾温暖我，给我衣服穿，给我食物；

['lɪs(ə)n][tu:; tə][maɪ] ['i:vnɪŋ] [prer] .
Listen **to** **my** **evening** **prayer** **.**
听 到 我的 晚上 祷告 .

请听我晚祷。

[meɪ] [maɪ][sɪnz][bi:; bi][ɔ:l] [fə'givn] ;
May **my** **sins** **be** **all** **forgiven** **;**
可能 我的 罪孽 是 全部 已原谅 ;

愿我的罪孽都被赦免；

[bles] [ðə; ði] [frendz] [aɪ] [lʌv] [soʊ] [wel] ;
Bless the friends I love so well ;
保佑 这 朋友们 我 爱 所以 出色地 ;

祝福我深爱的朋友们;

[teɪk] [ˌem 'iː] , [lɔːrd] , [æt; ət] [læst] [tuː; tə] ['hev(ə)n] .
Take me , Lord , at last to heaven .
拿 我 , 主 , 在 最后的 到 天堂 .

主啊，请带我到天堂去吧。

['hæpi] [ðer; ðər] [wɪð; wɪθ] [ðiː] [tuː; tə] [dwel] .
Happy there with Thee to dwell .
快乐的 那里 和 汝 到 住 .

能与你同住，我感到无比幸福。

[eɪ'menˌɑː'men] . - .
Amen . 29 .
阿门 . - .

阿门。29.

[lɔːrd] , [send] [ˌem 'iː] [sliːp] [ðæt] [aɪ] [meɪ] [lɪv; laɪv] ;
Lord , send me sleep that I may live ;
主 , 发送 我 睡觉 那 我 可能 居住 ;

主啊，赐我安眠，使我能活下去;

[ðə; ði] [rɔŋz] [aɪv] [dʌn] [ðɪs] [deɪ] [fər'gɪv] .
The wrongs I've done this day forgive .
这 错误 我已经 完毕 这 天 原谅 .

请原谅我今天所犯的错。

[bles] ['evri] [diːd] [ænd; ənd] [θɔːt] [ænd; ənd] [wɜːrd]
Bless every deed and thought and word
保佑 每一个 契据 和 想法 和 单词

愿你的每一个行为、每一个念头、每一句话都蒙福。

[aɪv] ['raɪtli] [dʌn] , [ɔːr] [sed] , [ɔːr] [hɜːrd] .
I've rightly done , or said , or heard .
我已经 没错 完毕 , 或者 说 , 或者 听到 .

我已正确地做了、说了或听到了。

[bles] ['relətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] ['ɔːlweɪ] ;
Bless relatives and friends alway ;
保佑 亲属 和 朋友们 总是 ;

永远祝福亲朋好友;

[tiːtʃ] [ɔːl] [ðə; ði] [wɜːrld] [tuː; tə] [wɑːtʃ] [ænd; ənd] [preɪ] .
Teach all the world to watch and pray .
教 全部 这 世界 到 手表 和 祈祷 .

教导世人警醒祷告。

[maɪ] [θæŋks] [fɔːr; fər] [ɔːl] [maɪ] ['blesɪŋz] [teɪk]
My thanks for all my blessings take
我的 谢谢 为了 全部 我的 祝福 拿

我感谢我所拥有的一切。

[ænd; ənd] [hɪr] [maɪ] [prer] [fɔːr; fər] ['dʒiːzəs] - [seɪk] .
And hear my prayer for Jesus ' sake .
和 听到 我的 祷告 为了 耶稣 - 清酒 .

请听我奉耶稣的名祷告。

[eɪ'menˌɑː'men] . - .
Amen . 30 .
阿门 . - .

阿门。30.

[ə'baɪd][wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] !
Abide with me !
遵守 和 我 !

与我同在!

[fæst] [fɔːlz] [ðə; ðɪ] ['iːvntaɪd] ,
Fast falls the eventide ,
快速地 瀑布 这 黄昏 ,

夜幕迅速降临,

[ðə; ðɪ] ['dɑːrknəs] ['diːpənz] ; [lɔːrd] , [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː][ə'baɪd] !
The darkness deepens ; Lord , with me abide !
这 黑暗 加深 ; 主 , 和 我 遵守 !

黑暗愈加深; 主啊, 请与我同在!

[wen] ['ʌðər] ['hɛlpɝz] [feɪl][ænd; ənd] ['kʌmfəts] [fliː] ,
When other helpers fail and comforts flee ,
什么时候 其他 助手 失败 和 舒适 逃跑 ,

当其他帮助都失效, 安慰也消失殆尽时

[help] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['helpləs] , [oʊ][ə'baɪd][wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] !
Help of the helpless , O abide with me !
帮助 的 这 无助 , 哦 遵守 和 我 !

无助者的帮助者啊, 请与我同在!

[eɪ'menˌɑː'men] . - .
Amen . 31 .
阿门 . - .

阿门。31.

[æt; ət][ðə; ðɪ][kloʊz][ʌv; əv] ['evri] [deɪ] ,
At the close of every day ,
在 这 关闭 的 每一个 天 ,

每天结束时,

[lɔːrd] , [tuː; tə] [ðiː] [aɪ] [niːl] [ænd; ənd] [preɪ] .
Lord , to Thee I kneel and pray .
主 , 到 汝 我 下跪 和 祈祷 .

主啊, 我跪下向你祷告。

[lʊk] [ə'pɑːn] [ðaɪ] ['lɪt(ə)l][tʃaɪld] ,
Look upon Thy little child ,
看 之上 你的 小的 孩子 ,

看看你的小孩子,

[lʊk] [ɪn] [lʌv] [ænd; ənd]['mɜːrsi][maɪld] .
Look in love and mercy mild .
看 在 爱 和 怜悯 温和的 .

用慈爱和怜悯的目光看清一切。

[oʊ] [fər'gɪv] [ænd; ənd] [wɑːʃ] [ə'weɪ]
O forgive and wash away
哦 原谅 和 洗 离开

哦, 宽恕并洗净一切。

[ɔːl][maɪ] ['nɔːtinəs] [ðɪs] [deɪ] ,
All my naughtiness this day ,
全部 我的 顽皮 这 天 ,

我今天所有的淘气行为,

[ænd; ənd][baʊθ] [wen] [aɪ] [sliːp] [ænd; ənd] [weɪk]
And both when I sleep and wake
和 两个都 什么时候 我 睡觉 和 唤醒

睡觉和醒来时都是如此。

[bles] [ˌem ˈiː][fɔːr; fər][maɪ] ['seɪvjɚz] [seɪk] .
Bless me for my Savior's sake .
保佑 我 为了 我的 救世主的 清酒 .

看在救主的份上，请保佑我。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . 32 .
阿门 . - .

阿门。32.

[lɔːrd] , [aɪ][hæv; həv] [pæst] [əˈnʌðər] [deɪ]
Lord , I have passed another day
主 , 我 有 通过了 其他 天

主啊，我又度过了一天。

[ænd; ənd] [kʌm] [tuː; tə] [θæŋk] [ðiː] [fɔːr; fər] [ðaɪ] [ker] .
And come to thank Thee for Thy care .
和 来 到 感谢 汝 为了 你的 关心 .

前来感谢你的眷顾。

[fərˈgɪv] [maɪ] [fɔːlts] [ɪn][wɜːrk][ɔːr] [pleɪ]
Forgive my faults in work or play
原谅 我的 故障 在 工作 或者 玩

请原谅我在工作或娱乐中的过错

[ænd; ənd]['lɪs(ə)n][tuː; tə][maɪ] ['iːvnɪŋ] [prer] .
And listen to my evening prayer .
和 听 到 我的 晚上 祷告 .

请听我晚祷。

[ðaɪ] ['feɪvər] ['gɪvz] [ˌem 'iː] ['deɪli] [bred]
Thy favor gives me daily bread
你的 偏爱 给予 我 日常的 面包

你的恩典赐予我每日所需。

[ænd; ənd] [frendz] , [huː] [ɔːl][maɪ]['wɒnts] [səˈplaɪ] :
And friends , who all my wants supply :
和 朋友们 , WHO 全部 我的 想要 供应 :

还有我的朋友们，他们满足了我所有的需求：

[ænd; ənd] ['seɪfli] [naʊ] [aɪ] [rest] [maɪ] [hed] ,
And safely now I rest my head ,
和 安全 现在 我 休息 我的 头 ,

现在我可以安心休息了。

[prɪˈzɜːrv] [ænd; ənd] ['gɑːrdɪd] [baɪ] [ðaɪn] [aɪ] .
Preserved and guarded by Thine eye .
保存完好 和 守卫 经过 瘦 眼睛 .

蒙祢眷顾，受祢的眷顾。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . 33 .
阿门 . - .

阿门。33.

[ɔːl] [preɪz] [tuː; tə] [ðiː] , [maɪ][gɑːd] , [ðɪs] [naɪt]
All praise to Thee , my God , this night
全部 称赞 到 汝 , 我的 上帝 , 这 夜晚

今夜，一切赞美都归于你，我的上帝

[fɔːr; fər][ɔːl][ðə; ði] ['blesɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [laɪt] :
For all the blessings of the light :
为了 全部 这 祝福 的 这 光 :

为了光明带来的所有祝福：

[kiːp] [ˌem ˈiː] , [oʊ] [kiːp] [ˌem ˈiː] , [kɪŋ] [ʌv; əv] [kɪŋz] ,
Keep me , O keep me , King of kings ,
保持 我 , 哦 保持 我 , 国王 的 国王 ,

万王之王，请留住我，请留住我。

[bɪˈniːθ] [ðaɪn] [oʊn] [ɔːlˈmaɪti] [wɪŋz] .
Beneath Thine own almighty wings .
下面 瘦 自己的 全能的 翅膀 .

在祢全能的羽翼之下。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . 34 .
阿门 . - .

阿门。34.

[aɪ][fɔːl] [əˈsliːp] [ɪn]['dʒiːzəs] - ['wuːndz] ,
I fall asleep in Jesus ' wounds ,
我 落下 睡着了 在 耶稣 - 伤口 ,

我安然入睡，躺在耶稣的伤口上。

[ðer; ðər]['pɑːrd(ə)n][fɔːr; fər][maɪ][sɪnz] [əˈbaundz] ;
There pardon for my sins abounds ;
那里 赦免 为了 我的 罪孽 很多 ;

那里有赦免我罪孽的恩典；

[jeɪ] , ['dʒiːzəs] - [blʌd] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs]
Yea , Jesus ' blood and righteousness
是的 , 耶稣 - 血 和 义

是的，耶稣的宝血和义

[maɪ]['dʒuːəlz, 'dʒuːlz][ɑːr; ər] , [maɪ] ['glɔːriəs] [dres] ,
My jewels are , my glorious dress ,
我的 珠宝 是 , 我的 辉煌 裙子 ,

我的珠宝，我的华丽礼服，

[werˈɪn] [bɪˈfɔːr] [maɪ][gɑːd] [aɪl] [stænd]
Wherein before my God I'll stand
其中 前 我的 上帝 患病的 站立

我将站在我的上帝面前

[wen] [aɪ][ʃæl; ʃəl] [riːtʃ] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [lænd] .
When I shall reach the heavenly land .
什么时候 我 将 抵达 这 天上 土地 .

当我到达天国之时。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . 35 .
阿门 . - .

阿门。35.

[ðə; ði] [tɔɪlz] [ʌv; əv] [deɪ] [ɑːr; ər]['oʊvər] ;
The toils of day are over ;
这 辛勤劳作 的 天 是 超过 ;

一天的辛劳已经结束；

[aɪ][lɪft][maɪ] [hɑːrt] [tuː; tə] [ðiː]
I lift my heart to Thee
我 举起 我的 心 到 汝

我向你敞开我的心扉

[ænd; ənd][æsk] [ðæt] [friː] [frʌm; frəm]['perəl]
And ask that free from peril
和 问 那 自由的 从 危险

并要求免受危险

[ðə; ðɪ]['aʊərz][ʌv; əv] [naɪt] [meɪ][biː; bi] .
The hours of night may be .
这 小时 的 夜晚 可能 是 .

夜深人静之时，或许如此。

[oʊ]['dʒiːzəs] , [meɪk] [ðer; ðər] ['dɑːrknəs] [laɪt]
O Jesus , make their darkness light
哦 耶稣 , 制作 他们的 黑暗 光

耶稣啊，求你驱散他们的黑暗，照亮他们。

[ænd; ənd] [gɑːrd] [ˌem 'iː] [θruː] [ðə; ðɪ] ['kʌmɪŋ] [naɪt] .
And guard me through the coming night .
和 警卫 我 通过 这 未来 夜晚 .

请守护我度过即将到来的黑夜。

[eɪ'menˌɑː'men] . - .
Amen . 36 .
阿门 . - .

阿门。36.

[oʊ][lɔːrd][gɑːd] , [aɪ] [preɪ] [ðiː] , [fɔːr; fər] ['kraɪsts] [seɪk] ,
O Lord God , I pray Thee , for Christ's sake ,
哦 主 上帝 , 我 祈祷 汝 , 为了 基督的 清酒 ,

主上帝啊，我奉基督的名祈求您，

[fər'gɪv] [ˌem 'iː] [ˌwʌtsoʊ'evər] [aɪ][hæv; həv] [dʌn] [rɔːŋ] [ðɪs] [deɪ] [ænd; ənd] [kiːp] [ˌem 'iː] [seɪf] [ɔːl][ðə; ðɪ]
forgive me whatsoever I have done wrong this day and keep me safe all the
原谅 我 任何 我 有 完毕 错误的 这 天 和 保持 我 安全的 全部 这
[naɪt] [waɪl] [aɪ][ˌeɪ 'em] [ə'sliːp] .
night while I am asleep .
夜晚 尽管 我 是 睡着了 .

请原谅我今天所做的一切错事，并保佑我今晚安睡平安。

[eɪ'menˌɑː'men] . - .
Amen . 37 .
阿门 . - .

阿门。37.

[aɪ] [θæŋk] [ðiː] , [maɪ] ['hev(ə)nli] ['fɑːðər] , [θruː] ['dʒiːzəs] [kraɪst] , [ðaɪ] [dɪr] [sʌn] ,
I thank Thee , my heavenly Father , through Jesus Christ , Thy dear Son ,
我 感谢 汝 , 我的 天上 父亲 , 通过 耶稣 基督 , 你的 亲爱的 儿子 ,

我感谢你，我的天父，藉着你的爱子耶稣基督。

[ðæt] [ðaʊ] [hæst] ['greɪʃəsli] [kept] [ˌem 'iː] [ðɪs] [deɪ] ;
that Thou hast graciously kept me this day ;
那 你 哈斯特 亲切地 保留 我 这 天 ;

感谢祢今日恩待我；

[ænd; ənd][aɪ] [preɪ] [ðiː] [ðæt] [ðaʊ] [wʊdst] [fər'gɪv] [ˌem 'iː][ɔːl][maɪ][sɪnz] [wer] [aɪ][hæv; həv] [dʌn]
and I pray Thee that Thou wouldst forgive me all my sins where I have done
和 我 祈祷 汝 那 你 会 原谅 我 全部 我的 罪孽 在哪里 我 有 完毕
[rɔːŋ] ,
wrong ,
错误的 ,

我祈求祢宽恕我所犯下的所有罪过和错误。

[ænd; ənd] ['greɪʃəsli] [kiːp] [ˌem 'iː] [ðɪs] [naɪt] .
and graciously keep me this night .
和 亲切地 保持 我 这 夜晚 .

请您今晚留宿。

[fɔːr; fər]['ɪntuː] [ðaɪ] [hændz][aɪ] [kə'mend] [maɪ'self] , [maɪ]['bɑːdi][ænd; ənd][soʊl] , [ænd; ənd][ɔːl] [θɪŋz] .

For	**into**	**Thy**	**hands**	**I**	**commend**	**myself**	**,**	**my**	**body**	**and**	**soul**	**,**	**and**	**all**	**things**	**.**
为了	进入	你的	双手	我	表彰	我	,	我的	身体	和	灵魂	,	和	全部	事物	.

我将自己、我的身体、我的灵魂以及万物都交在你的手中。

[let] [ðaɪ] ['hoʊli]['eɪndʒl][biː; bi][wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] , [ðæt] [ðə; ði] ['wɪkɪd] [foʊ] [meɪ] [hæv; həv][noʊ] ['paʊər] ['oʊvər]

Let	**Thy**	**holy**	**angel**	**be**	**with**	**me**	**,**	**that**	**the**	**wicked**	**Foe**	**may**	**have**	**no**	**power**	**over**
让	你的	圣	天使	是	和	我	,	那	这	邪恶	敌人	可能	有	不	力量	超过

[ˌem 'iː] .

me	**.**
我	.

愿祢的圣天使与我同在，使邪恶的仇敌不能胜过我。

[eɪ'menˌɑː'men] .

Amen	**.**
阿门	.

阿门。

['teɪbl] [prerz] .

Table	**Prayers**	**.**
桌子	祈祷	.

餐桌祷告。

[bɪ'fɔːr] [miːlz] . - .

Before	**Meals**	**.**	**38**	**.**
前	餐	.	-	.

餐前.38.

['ʌbə] , ['dʒiːzəs] !

Abba	**,**	**Jesus**	**!**
阿爸	,	耶稣	!

阿爸，耶稣!

[eɪ'menˌɑː'men] . - .

Amen	**.**	**39**	**.**
阿门	.	-	.

阿门。39.

['ʌbə] , ['fɑːðər] , [bles] [ðɪs] [fuːd]

Abba	**,**	**Father**	**,**	**bless**	**this**	**food**
阿爸	,	父亲	,	保佑	这	食物

阿爸，父啊，请祝福这食物

[fɔːr; fər]['aʊər; ɑːr] [ˌevər'læstɪŋ] [gʊd] .

For	**our**	**everlasting**	**good**	**.**
为了	我们的	永恒	好的	.

为了我们永恒的福祉。

[eɪ'menˌɑː'men] . - .

Amen	**.**	**40**	**.**
阿门	.	-	.

阿门。40.

[kʌm] , [lɔːrd]['dʒiːzəs] , [biː; bi]['aʊər; ɑːr] [gest]

Come	**,**	**Lord**	**Jesus**	**,**	**be**	**our**	**Guest**
来	,	主	耶稣	,	是	我们的	客人

主耶稣，请您来做我们的客人

[ænd; ənd][let] [ðaɪ] [gɪfts][tuː; tə][ˌjuː 'es][biː; bi] [blest] .

And	**let**	**Thy**	**gifts**	**to**	**us**	**be**	**blest**	**.**
和	让	你的	礼物	到	我们	是	祝福	.

愿祢赐予我们的恩典蒙受祝福。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . **41** .
阿门 . - .

阿门。41.

[oʊ] [bred] [ʌv; əv] [laɪf] , [frʌm; frəm] [deɪ] [tuː; tə] [deɪ]
O **Bread** **of** **Life** , **from** **day** **to** **day**
哦 面包 的 生活 , 从 天 到 天

哦，生命之粮，日复一日

[biː; bi] [ðaʊ] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈkʌmfərt] , [fuːd] , [ænd; ənd] [steɪ] .
Be **Thou** **our** **Comfort** , **Food** , **and** **Stay** .
是 你 我们的 舒适 , 食物 , 和 停留 .

愿祢成为我们的安慰、食物和栖身之所。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . **42** .
阿门 . - .

阿门。42.

[biː; bi] [ˈprez(ə)nt] [æt; ət] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈteɪbl] , [lɔːrd] ,
Be **present** **at** **our** **table** , **Lord** ,
是 展示 在 我们的 桌子 , 主 ,

主啊，请与我们同在。

[biː; bi] [hɪr] [ænd; ənd] [ˈevriwer] [əˈdɔrd] .
Be **here** **and** **everywhere** **adored** .
是 这里 和 到处 受人喜爱 .

在这里，你将处处受人爱戴。

[ðaɪ] [ˈkriːtʃərz] [bles] [ænd; ənd] [grænt] [ðæt] [wiː; wi]
Thy **creatures** **bless** **and** **grant** **that** **we**
你的 生物 保佑 和 授予 那 我们

愿你的造物祝福并赐予我们

[meɪ] [fiːst] [ɪn] [ˈpærədaɪs] [wɪð; wɪθ] [ðiː] .
May **feast** **in** **paradise** **with** **Thee** .
可能 盛宴 在 天堂 和 汝 .

愿你在天堂与你一同欢宴。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . **43** .
阿门 . - .

阿门。43.

[greɪt] [gɑːd] , [ðaʊ] [ˈgɪvər] [ʌv; əv] [ɔːl] [gʊd] ,
Great **God** , **Thou** **Giver** **of** **all** **good** ,
伟大的 上帝 , 你 赠予者 的 全部 好的 ,

伟大的上帝，万善的赐予者，

[əkˈsept] [ˈaʊər; ɑːr] [preɪz] [ænd; ənd] [bles] [ˈaʊər; ɑːr] [fuːd] .
Accept **our** **praise** **and** **bless** **our** **food** .
接受 我们的 称赞 和 保佑 我们的 食物 .

接受我们的赞美，并祝福我们的食物。

[greɪs] , [helθ] , [ænd; ənd] [streŋθ] [tuː; tə] [ˌjuː ˈes] [əˈfɔːrd]
Grace , **health** , **and** **strength** **to** **us** **afford**
优雅 , 健康 , 和 力量 到 我们 买得起

恩典、健康和力量赐予我们

[θruː] [ˈdʒiːzəs] [kraɪst] , [ˈaʊər; ɑːr] [ˈblesɪd; blest] [lɔːrd] .
Through **Jesus** **Christ** , **our** **blessed** **Lord** .
通过 耶稣 基督 , 我们的 蒙福 主 .

奉我们蒙福的主耶稣基督之名。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . **44** .
阿门 . - .

阿门。44.

['dʒiːzəs] , [bles] [wʌt] [ðaʊ] [hæst]['gɪv(ə)n] ,
Jesus , **bless** **what** **Thou** **hast** **given** ,
耶稣 , 保佑 什么 你 哈斯特 给定 ,

耶稣，请祝福你所赐予的一切。

[fiːd] ['aʊər; ɑːr] [soʊlz] [wɪð; wɪθ] [bred] [frʌm; frəm] ['hev(ə)n] ;
Feed **our** **souls** **with** **bread** **from** **heaven** ;
喂养 我们的 灵魂 和 面包 从 天堂 ;

用来自天堂的面包滋养我们的灵魂;

[gaɪd] [ænd; ənd] [liːd] [ˌjuː 'es] [ɔːl] [ðə; ði] [wei]
Guide **and** **lead** **us** **all** **the** **way**
指导 和 带领 我们 全部 这 方式

指引我们一路前行

[ɪn] [ɔːl] [ðæt] [wiː; wi] [meɪ] [duː] [ænd; ənd] [seɪ] .
In **all** **that** **we** **may** **do** **and** **say** .
在 全部 那 我们 可能 做 和 说 .

在我们所能做和所说的一切之中。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . **45** .
阿门 . - .

阿门。45.

[lɔːrd] [gɑːd] , ['hev(ə)nli] ['fɑːðər] , [bles] [ˌjuː 'es] [ænd; ənd] [ðiːz] [ðaɪ] [gɪfts] [wɪtʃ] [wiː; wi] [rɪ'siːv]
Lord **God** , **heavenly** **Father** , **bless** **us** **and** **these** **Thy** **gifts** **which** **we** **receive**
主 上帝 , 天上 父亲 , 保佑 我们 和 这些 你的 礼物 哪个 我们 收到
[frʌm; frəm] [ðaɪ] ['baʊntɪf(ə)l] ['gʊdnəs] ,
from **Thy** **bountiful** **goodness** ,
从 你的 丰富 善良 ,

主上帝，天父，请保佑我们，也保佑我们从您丰盛的恩典中领受的这些礼物。

[θruː] ['dʒiːzəs] [kraɪst] , ['aʊər; ɑːr] [lɔːrd] .
through **Jesus** **Christ** , **our** **Lord** .
通过 耶稣 基督 , 我们的 主 .

藉着我们的主耶稣基督。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . **46** .
阿门 . - .

阿门。46.

[ðə; ði] [aɪz] [ʌv; əv] [ɔːl] [weɪt] [əˈpɑːn] [ðiː] , [oʊ] [lɔːrd] ,
The **eyes** **of** **all** **wait** **upon** **Thee** , **O** **Lord** ,
这 眼睛 的 全部 等待 之上 汝 , 哦 主 ,

万民的目光都仰望你，主啊。

[ænd; ənd] [ðaʊ] [gɪv] [ðem; ðəm] [ðer; ðər] [miːt] [ɪn] [duː] ['siːz(ə)n] :
and **Thou** **givest** **them** **their** **meat** **in** **due** **season** :
和 你 给予 他们 他们的 肉 在 到期的 季节 :

你按时赐给他们食物:

[ðaʊ] ['oʊpənɪst] [ðaɪn] [hænd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [dɪ'zaɪər] [ʌv; əv] ['evri] ['lɪvɪŋ] [θɪŋ] .
Thou **openest** **Thine** **hand** **and** **satisfiest** **the** **desire** **of** **every** **living** **thing** .
你 最开放 瘦 手 和 最令人满意 这 欲望 的 每一个 活的 事物 .

你张开双手，满足一切生灵的愿望。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . 47 .
阿门 . - .

阿门。47.

[grænt][ˌjuː ˈes] [ðaɪ] [greɪs] , [oʊ][lɔːrd] , [ðæt] , ['weðər] [wiː; wi] [iːt] [ɔːr][drɪŋk] , [ɔːr] [ˌwʌtsoʊˈevər] [wiː; wi]
Grant us Thy grace , O Lord , that , whether we eat or drink , or whatsoever we
授予 我们 你的 优雅 , 哦 主 , 那 , 无论 我们 吃 或者 喝 , 或者 任何 我们
[duː] ,
do ,
做 ,

主啊，求你赐给我们恩典，使我们无论吃喝，无论做什么，

[wiː; wi] [meɪ] [duː][ˌaɪ ˈtiː][ɔːl][ɪn] [ðaɪ] [neɪm] [ænd; ənd][tuː; tə] [ðaɪ] ['glɔːri] .
we may do it all in Thy name and to Thy glory .
我们 可能 做 它 全部 在 你的 姓名 和 到 你的 荣耀 .

我们可以奉你的名，荣耀你的名去做这一切。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] .
Amen .
阿门 .

阿门。

['æftər] [miːlz] . - .
After Meals . 48 .
后 餐 . - .

饭后.48.

[θæŋks] , [lɔːrd] ['dʒiːzəs] !
Thanks , Lord Jesus !
谢谢 , 主 耶稣 !

感谢主耶稣!

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . 49 .
阿门 . - .

阿门。49.

[θæŋks] [biː; bi]['ʌntəˌˈʌntu] [ðiː] , [oʊ][gɑːd] !
Thanks be unto Thee , O God !
谢谢 是 到 汝 , 哦 上帝 !

感谢你，我的上帝!

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . 50 .
阿门 . - .

阿门。50。

[ðə; ði] [lɔːrd] [ɪz][maɪ] ['ʃepərd] , [aɪ][ʃæl; ʃəl][nɑːt][wɑːnt] .
The Lord is my Shepherd , I shall not want .
这 主 是 我的 牧羊人 , 我 将 不是 想 .

耶和华是我的牧者，我必不至缺乏。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . 51 .
阿门 . - .

阿门。51.

[wiː; wi] [θæŋk] [ðə; ði] [lɔːrd]
We thank the Lord
我们 感谢 这 主

我们感谢主

[fɔːr; fər] [miːt] [ænd; ənd] [drɪŋk]
For **meat** **and** **drink**
为了 肉 和 喝

肉类和饮料

[θruː] ['dʒiːzəs] [kraɪst] .
Through **Jesus** **Christ** **.**
通过 耶稣 基督 .

藉着耶稣基督。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen **.** **52** **.**
阿门 . - .

阿门。52.

[wiː; wi] [θæŋk] [ðiː] , [dɪr] [lɔːrd] ['dʒiːzəs] .
We **thank** **Thee** **,** **dear** **Lord** **Jesus** **.**
我们 感谢 汝 , 亲爱的 主 耶稣 .

我们感谢您，亲爱的主耶稣。

[ðæt] [ðaʊ] ['aʊər; ɑːr] [gest] [hæst] [bɪn] ;
That **Thou** **our** **Guest** **hast** **been** **;**
那 你 我们的 客人 哈斯特 到过 ;

曾有你，我们的贵客；

[oʊ][biː; bi] [ðaʊ] [wɪð; wɪθ][ˌjuː 'es]['evər]
O **be** **Thou** **with** **us** **ever**
哦 是 你 和 我们 曾经

愿你永远与我们同在

[ænd; ənd] [seɪv] [ˌjuː 'es][frʌm; frəm][ɔːl][sɪn] .
And **save** **us** **from** **all** **sin** **.**
和 节省 我们 从 全部 罪 .

救我们脱离一切罪恶。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen **.** **53** **.**
阿门 . - .

阿门。53.

[wiː; wi] [θæŋk] [ðiː] [fɔːr; fər] [ðoʊz] [gɪfts] , [oʊ] [lɔːrd] ;
We **thank** **Thee** **for** **those** **gifts** **,** **O** **Lord** **;**
我们 感谢 汝 为了 那些 礼物 , 哦 主 ;

主啊，我们感谢您赐予的这些恩赐；

[preɪ] [fiːd] ['aʊər; ɑːr] [soʊlz] , [tuː] , [wɪð; wɪθ] [ðaɪ] [wɜːrd] .
Pray **feed** **our** **souls** **,** **too** **,** **with** **Thy** **Word** **.**
祈祷 喂养 我们的 灵魂 , 也 , 和 你的 单词 .

也求祢用祢的圣言滋养我们的灵魂。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen **.** **54** **.**
阿门 . - .

阿门。54.

[oʊ] [gɪv] [θæŋks] ['ʌntəˌˈʌntu][ðə; ði] [lɔːrd] , [fɔːr; fər][hiː; hi][ɪz] [gʊd] ; [fɔːr; fər][hɪz; ɪz]['mɜːrsi] [ɪn'djʊrɛθ]
O **give** **thanks** **unto** **the** **Lord** **,** **for** **He** **is** **good** **;** **for** **His** **mercy** **endureth**
哦 给 谢谢 到 这 主 , 为了 他 是 好的 ; 为了 他的 怜悯 忍耐
[fərˈevər] .
forever **.**
永远 .

当称谢耶和华，因他本为善，他的慈爱永远长存。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . **55** .
阿门 . - .

阿门。55.

[bles] [ðə; ðɪ] [lɔːrd] , [oʊ] [maɪ] [soʊl] ; [ænd; ənd] [ɔːl] [ðæt] [ɪz] [wɪˈðɪn] [ˌem ˈiː] [bles] [hɪz; ɪz] [ˈhoʊli] [neɪm] .
Bless **the** **Lord** , **O** **my** **soul** ; **and** **all** **that** **is** **within** **me** **bless** **His** **holy** **name** .
保佑 这 主 , 哦 我的 灵魂 ; 和 全部 那 是 之内 我 保佑 他的 圣 姓名 .

我的心哪，你要称颂耶和华！凡在我里面的，也要称颂他的圣名！

[bles] [ðə; ðɪ] [lɔːrd] , [oʊ] [maɪ] [soʊl] , [ænd; ənd] [fərˈget] [nɑːt] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [ˈbenɪfɪts] .
Bless **the** **Lord** , **O** **my** **soul** , **and** **forget** **not** **all** **His** **benefits** .
保佑 这 主 , 哦 我的 灵魂 , 和 忘记 不是 全部 他的 好处 .

我的灵魂啊，你要称颂耶和华，不可忘记他的一切恩惠。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . **56** .
阿门 . - .

阿门。56.

[ˈhev(ə)nli] [ˈfɑːðər] , [əkˈsept] [ˈaʊər; ɑːr] [θæŋks] [fɔːr; fər] [ðɪs] [ænd; ənd] [fɔːr; fər] [ɔːl] [ðaɪ] [ˈblesɪŋz] ,
Heavenly **Father** , **accept** **our** **thanks** **for** **this** **and** **for** **all** **Thy** **blessings** ,
天上 父亲 , 接受 我们的 谢谢 为了 这 和 为了 全部 你的 祝福 ,
[θruː] [ˈdʒiːzəs] [kraɪst] .
through **Jesus** **Christ** .
通过 耶稣 基督 .

天父，我们藉着耶稣基督感谢祢赐予我们的一切恩典和祝福。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . **57** .
阿门 . - .

阿门。57.

[oʊ] [gɑːd] , [huː] [gɪv] [ˈʌntəˌʌntu] [ɔːl] [ðer; ðər] [fuːd] , [meɪk] [ˌjuː ˈes] [ˈθæŋkfl] [ænd; ənd] [prəˈveɪd] [fɔːr; fər]
O **God** , **who** **givest** **unto** **all** **their** **food** , **make** **us** **thankful** **and** **provide** **for**
哦 上帝 , WHO 给予 到 全部 他们的 食物 , 制作 我们 感恩 和 提供 为了
[ɔːl] [ðə; ðɪ] [ˈniːdi] ,
all **the** **needy** ,
全部 这 贫困 ,

上帝啊，你赐予众人食物，求你使我们心存感恩，并供给所有贫困之人。

[naʊ] [ænd; ənd] [ˌevərˈmɔːr] .
now **and** **evermore** .
现在 和 越来越 .

现在如此，将来也如此。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . **58** .
阿门 . - .

阿门。58.

[əkˈsept] , [oʊ] [lɔːrd] , [ˈaʊər; ɑːr] [ˈθæŋkfl] [ˈpreɪzɪz]
Accept , **O** **Lord** , **our** **thankful** **praises**
接受 , 哦 主 , 我们的 感恩 赞扬

主啊，请悦纳我们感恩的赞美。

[fɔːr; fər] [ɔːl] [ðaɪ] [ˈgʊdnəs] [dɪd] [bɪˈstoʊ] ;
For **all** **Thy** **goodness** **did** **bestow** ;
为了 全部 你的 善良 做过 赐给 ;

感谢祢所赐予的一切恩惠；

[meɪ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn'kriːs] ['aʊər; ɑːr] [feɪθ] [ænd; ənd] [liːd] [ˌjuː 'es]

May	it	increase	our	faith	and	lead	us
可能	它	增加	我们的	信仰	和	带领	我们

愿它增强我们的信仰，引领我们。

['aʊər; ɑːr] [preɪz] [baɪ]['gɑːdli][laɪvz; lɪvz][tuː; tə] [ʃoʊ] ,

Our	praise	by	godly	lives	to	show	,
我们的	称赞	经过	敬虔的	生活	到	展示	,

我们以敬虔的生活来赞美神，

[ðæt] ['evri] [diːd] [ænd; ənd][wɜːrd] [meɪ] [pruːv]

That	every	deed	and	word	may	prove
那	每一个	契据	和	单词	可能	证明

每一个言行都可能证明

[wiː; wi] [trʌst] [ænd; ənd] [oʊn] ['aʊər; ɑːr] ['fɑːðɚz] [lʌv] .

We	trust	and	own	our	Father's	love	.
我们	相信	和	自己的	我们的	父亲的	爱	.

我们信赖并拥有天父的爱。

[eɪ'menˌɑː'men] . - .

Amen	.	59	.
阿门	.	-	.

阿门。59.

[wiː; wi] [θæŋk] [ðiː] , [lɔːrd] [gɑːd] , ['hev(ə)nli] ['fɑːðər] , [θruː] ['dʒiːzəs] [kraɪst] , ['aʊər; ɑːr] [lɔːrd] ,

We	thank	Thee	,	Lord	God	,	heavenly	Father	,	through	Jesus	Christ	,	our	Lord	,
我们	感谢	汝	,	主	上帝	,	天上	父亲	,	通过	耶稣	基督	,	我们的	主	,

[fɔːr; fər] [ɔːl] [ðaɪ] ['benɪfɪts] ,

for	all	Thy	benefits	,
为了	全部	你的	好处	,

我们感谢祢，主上帝，天父，藉着我们的主耶稣基督，感谢祢赐予我们的一切恩惠。

[huː] ['laɪvɪst][ænd; ənd] [reɪgnəst] [fər'evər] [ænd; ənd]['evər] .

who	livest	and	reignest	forever	and	ever	.
WHO	活的	和	统治	永远	和	曾经	.

祂永生永世，祂的统治永无止境。

[eɪ'menˌɑː'men] . - .

Amen	.	60	.
阿门	.	-	.

阿门。60。

[oʊ] [lɔːrd] , [wiː; wi] [θæŋk] [ðiː] [fɔːr; fər]['aʊər; ɑːr] ['deɪli] [bred] .

O	Lord	,	we	thank	Thee	for	our	daily	bread	.
哦	主	,	我们	感谢	汝	为了	我们的	日常的	面包	.

主啊，我们感谢你赐予我们每日的饮食。

[meɪ] [ˌaɪ 'tiː]['streŋ(k)θ(ə)n][ænd; ənd] [rɪ'freʃ] ['aʊər; ɑːr] ['bɑːdɪz] !

May	it	strengthen	and	refresh	our	bodies	!
可能	它	加强	和	刷新	我们的	身体	!

愿它能强身健体，焕发活力!

[ænd; ənd][wiː; wi] [preɪ] [ðiː] , ['nɜːrɪʃ] ['aʊər; ɑːr] [soʊlz] [wɪð; wɪθ] [ðaɪ] ['hev(ə)nli] [greɪs] , [θruː]

And	we	pray	Thee	,	nourish	our	souls	with	Thy	heavenly	grace	,	through
和	我们	祈祷	汝	,	滋养	我们的	灵魂	和	你的	天上	优雅	,	通过

['dʒiːzəs] [kraɪst] , ['aʊər; ɑːr] [lɔːrd] .

Jesus	Christ	,	our	Lord	.
耶稣	基督	,	我们的	主	.

我们祈求祢，藉着我们的主耶稣基督，以祢天上的恩典滋养我们的灵魂。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . **61** .
阿门 . - .

阿门。61.

[ðə; ði][lɔːrd][ɪz] [gʊd] [tuː; tə][ɔːl] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['tendər] ['məːsiz] [ɑːr; ər]['oʊvər][ɔːl][hɪz; ɪz][wɜːrks] .
The **Lord** **is** **good** **to** **all** , **and** **His** **tender** **mercies** **are** **over** **all** **His** **works** .
这 主 是 好的 到 全部 , 和 他的 投标 怜悯 是 超过 全部 他的 作品 .

耶和华善待万物，祂的慈悲怜悯临到祂所造的一切。

[bles] [ðə; ði][lɔːrd] , [oʊ][maɪ][soʊl] , [ænd; ənd][ɔːl] [ðæt] [ɪz] [wɪˈðɪn] [ˌem ˈiː] , [bles] [hɪz; ɪz]['hoʊli] [neɪm] .
Bless **the** **Lord** , **O** **my** **soul** , **and** **all** **that** **is** **within** **me** , **bless** **His** **holy** **name** .
保佑 这 主 , 哦 我的 灵魂 , 和 全部 那 是 之内 我 , 保佑 他的 圣 姓名 .

我的灵魂啊，你要称颂耶和华！凡在我里面的，也要称颂他的圣名！

[bles] [ðə; ði][lɔːrd] , [oʊ][maɪ][soʊl] , [ænd; ənd][fərˈget][nɑːt][ɔːl][hɪz; ɪz] ['benɪfɪts] .
Bless **the** **Lord** , **O** **my** **soul** , **and** **forget** **not** **all** **His** **benefits** .
保佑 这 主 , 哦 我的 灵魂 , 和 忘记 不是 全部 他的 好处 .

我的灵魂啊，你要称颂耶和华，不可忘记他的一切恩惠。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] .
Amen .
阿门 .

阿门。

[prerz] [ɪn] ['sɪknəs] . - .
Prayers **in** **Sickness** . **62** .
祈祷 在 疾病 . - .

生病时的祈祷.62.

[lɔːrd] , [help] [ˌem ˈiː] !
Lord , **help** **me** !
主 , 帮助 我 !

主啊，救救我！

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . **63** .
阿门 . - .

阿门。63.

['dʒiːzəs] , [rɪˈdiːmər] , [hæv; həv]['mɜːrsi][əˈpɑːn][ˌem ˈiː] !
Jesus , **Redeemer** , **have** **mercy** **upon** **me** !
耶稣 , 救世主 , 有 怜悯 之上 我 !

耶稣，救世主，怜悯我吧！

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . **64** .
阿门 . - .

阿门。64.

['tendər]['dʒiːzəs] , [miːk] [ænd; ənd][maɪld] ,
Tender **Jesus** , **meek** **and** **mild** ,
投标 耶稣 , 温顺 和 温和的 ,

温柔的耶稣，谦逊温和，

[lʊk] [ɑːn][ˌem ˈiː] , [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][tʃaɪld] ;
Look **on** **me** , **a** **little** **child** ;
看 在 我 , 一个 小的 孩子 ;

看看我，一个小孩；

[help] [ˌem ˈiː] , [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ðaɪ] [wɪl] ,
Help **me** , **if** **it** **is** **Thy** **will** ,
帮助 我 , 如果 它 是 你的 将要 ,

如果这是你的旨意，请帮助我。

[tuː; tə] [rɪˈkʌvər] [frʌm; frəm][ɔːl] [ɪl] .
To **recover** **from** **all** **ill** **.**
到 恢复 从 全部患病的 .

从所有疾病中康复。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen **.** **65** **.**
阿门 . - .

阿门。65.

[aɪ][ˌeɪ ˈem] [wiːk] , [bʌt; bət] [ðaʊ] [ɑːrt] [ˈmaɪti] .
I **am** **weak** **,** **but** **Thou** **art** **mighty** **.**
我 是 虚弱的 , 但 你 艺术 强大的 .

我软弱，但你强大。

[help] [ˌem ˈiː] , [oʊ][maɪ][gɑːd] !
Help **me** **,** **O** **my** **God** **!**
帮助 我 , 哦 我的 上帝 !

上帝啊，救救我!

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen **.** **66** **.**
阿门 . - .

阿门。66.

[dɪr] [ˈfɑːðər] , [help] [ˌem ˈiː] [bɪˈliːv] [ðæt] [ɔːl] [θɪŋz] [wɜːrk] [təˈgeðər] [fɔːr; fər] [gʊd] [tuː; tə][ðem; ðəm]
Dear **Father** **,** **help** **me** **believe** **that** **all** **things** **work** **together** **for** **good** **to** **them**
亲爱的 父亲 , 帮助 我 相信 那 全部 事物 工作 一起 为了 好的 到 他们
[ðæt] [lʌv] [gɑːd] .
that **love** **God** **.**
那 爱 上帝 .

亲爱的天父，请帮助我坚信万事都互相效力，叫爱神的人得益处。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen **.** **67** **.**
阿门 . - .

阿门。67.

[oʊ] [ðaʊ] , [frʌm; frəm] [huːm] [ɔːl] [ˈblesɪŋz] [floʊ] ,
O **Thou** **,** **from** **whom** **all** **blessings** **flow** **,**
哦 你 , 从 谁 全部 祝福 流动 ,

哦，万福之源，你啊!

[aɪ][lɪft][maɪ] [hɑːrt] [tuː; tə] [ðiː] ;
I **lift** **my** **heart** **to** **Thee** **;**
我 举起 我的 心 到 汝 ;

我将我的心献给你;

[ɪn][ɔːl][maɪ] [ˈsɔrəuz] , [kənˈflɪkts] , [wəʊz] ,
In **all** **my** **sorrows** **,** **conflicts** **,** **woes** **,**
在 全部 我的 悲伤 , 冲突 , 烦恼 ,

在我所有的悲伤、冲突和痛苦中，

[dɪr] [lɔːrd] , [rɪˈmembər] [ˌem ˈiː] .
Dear **Lord** **,** **remember** **me** **.**
亲爱的 主 , 记住 我 .

主啊，请记住我。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen **.** **68** **.**
阿门 . - .

阿门。68.

[dɪr] ['fɑːðər] , [ðaɪ] [tʃaɪld][ɪz] [sɪk] .
Dear Father , Thy child is sick .
亲爱的 父亲 , 你的 孩子 是 生病的 .

亲爱的天父，您的孩子生病了。

[lʊk] [ə'pɑːn][ˌem 'iː][ɪn]['tendər]['mɜːrsi] , [ænd; ənd] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðaɪ] [wɪl] ,
Look upon me in tender mercy , and if it be Thy will ,
看 之上 我 在 投标 怜悯 , 和 如果 它 是 你的 将要 ,

请以慈悲的目光垂怜我，如果这是你的旨意，

[reɪz] [ˌem 'iː][ʌp][ænd; ənd][grænt][ˌem 'iː] [helθ] [ænd; ənd] [streŋθ] .
raise me up and grant me health and strength .
增加 我 向上 和 授予 我 健康 和 力量 .

救我上来，赐予我健康和力量。

[eɪ'menˌɑː'men] . - .
Amen . 69 .
阿门 . - .

阿门。69.

['hev(ə)nli] ['fɑːðər] , [ˌaɪ 'tiː] [hæθ] [pliːzd] [ðiː] [tuː; tə]['vɪzɪt][ˌem 'iː][wɪð; wɪθ] ['sɪknəs] ,
Heavenly Father , it hath pleased Thee to visit me with sickness ,
天上 父亲 , 它 有 高兴 汝 到 访问 我 和 疾病 ,

天父，您乐意让我遭受疾病的折磨。

[aɪ] [noʊ] [ðæt] [ðaʊ] [ɑːrt] [tuː] [kaɪnd][ænd; ənd] [gʊd] [tuː; tə][send][ˌem 'iː] ['eniθɪŋ] [bʌt; bət][fɔːr; fər][maɪ]
I know that Thou art too kind and good to send me anything but for my
我 知道 那 你 艺术 也 种类 和 好的 到 发送 我 任何事物 但 为了 我的
['blesɪŋ] .
blessing .
祝福 .

我知道祢如此仁慈善良，只会赐予我祝福。

[help] [ˌem 'iː][tuː; tə] [ber] [maɪ] ['ɪlnəs] [ænd; ənd][grænt] [ðæt] [aɪ] [meɪ] [suːn] [rɪ'kʌvər] ,
Help me to bear my illness and grant that I may soon recover ,
帮助 我 到 熊 我的 疾病 和 授予 那 我 可能 很快 恢复 ,

请帮助我忍受病痛，并赐予我早日康复。

[θruː] ['dʒiːzəs] [kraɪst] , [maɪ] [lɔːrd] [ænd; ənd]['seɪvjər] .
through Jesus Christ , my Lord and Savior .
通过 耶稣 基督 , 我的 主 和 救主 .

奉耶稣基督之名，我的主和救主。

[eɪ'menˌɑː'men] . - .
Amen . 70 .
阿门 . - .

阿门。70。

['ʌðər] ['refjuːdʒ][hæv; həv][aɪ] [nʌn] ;
Other refuge have I none ;
其他 避难所 有 我 没有任何 ;

我没有其他避难所；

[hæŋz] [maɪ] ['helpləs] [soʊl] [ɑːn] [ðiː] :
Hangs my helpless soul on Thee :
悬挂 我的 无助 灵魂 在 汝 :

我无助的灵魂寄托于你：

[liːv] , [ɑː] !
Leave , ah !
离开 , 啊 !

离开吧，啊！

[liːv] [ˌem ˈiː][nɑːt][əˈloʊn] ,
leave me not alone ,
离开 我 不是 独自的 ,

别让我一个人待着，

[stɪl] [səˈpɔːrt] [ænd; ənd] [ˈkʌmfərt] [ˌem ˈiː] .
Still support and comfort me .
仍然 支持 和 舒适 我 .

请继续支持和安慰我。

[ɔːl] [maɪ] [trʌst] [ɑːn] [ðiː] [ɪz] [steɪd] ,
All my trust on Thee is stayed ,
全部 我的 相信 在 汝 是 入住 ,

我完全信赖你，

[ɔːl] [maɪ] [help] [frʌm; frəm] [ðiː] [aɪ] [brɪŋ] ;
All my help from Thee I bring ;
全部 我的 帮助 从 汝 我 带来 ;

我将我所有的帮助都来自你;

[ˈkʌvər] [maɪ] [dɪˈfensləs] [hed]
Cover my defenseless head
覆盖 我的 毫无防备 头

遮住我毫无防备的头

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ˈʃædoʊ] [ʌv; əv] [ðaɪ] [wɪŋ] !
With the shadow of Thy wing !
和 这 阴影 的 你的 翼 !

在你的羽翼荫庇下!

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . 71 .
阿门 . - .

阿门。71.

[lɔːrd] , [ˈgreɪʃəs] [gɑːd] , [aɪ][kraɪ][tuː; tə] [ðiː] ,
Lord , gracious God , I cry to Thee ,
主 , 亲切 上帝 , 我 哭 到 汝 ,

主啊，仁慈的上帝，我向你呼求，

[stɪl] [bles] [ˌem ˈiː][wɪð; wɪθ] [ðaɪ] [ˈfeɪvər] ,
Still bless me with Thy favor ,
仍然 保佑 我 和 你的 偏爱 ,

请继续以您的恩惠祝福我，

[fərˈgɪv] [maɪ][sɪnz] , [ænd; ənd][let][ˌem ˈiː][lɪv; laɪv] ,
Forgive my sins , and let me live ,
原谅 我的 罪孽 , 和 让 我 居住 ,

请原谅我的罪过，让我活下去。

[ðaɪ] [tʃaɪld] [rɪˈmeɪn] [fərˈevər] .
Thy child remain forever .
你的 孩子 保持 永远 .

你的孩子将永远留在这里。

[ðaʊ] [hæst] [riˈdiːmd] [ˌem ˈiː][wɪð; wɪθ] [ðaɪ] [blʌd] ,
Thou hast redeemed me with Thy blood ,
你 哈斯特 已赎回 我 和 你的 血 ,

你用你的宝血救赎了我，

[ðaʊ] [ɑːrt][maɪ]['oʊnli] [trʌst] [ænd; ənd][gɑːd]
Thou art my only Trust and God
你 艺术 我的 仅有的 相信 和 上帝

你是我唯一的信赖和神

[ɪn] ['evri] [niːd] , [maɪ]['seɪvjər] .
In every need , my Savior .
在 每一个 需要 , 我的 救主 .

我的救主，在我一切需要的时候。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . 72 .
阿门 . - .

阿门。72.

['nɪrər] , [maɪ][gɑːd] , [tuː; tə] [ðiː] ,
Nearer , my God , to Thee ,
更近 , 我的 上帝 , 到 汝 ,

我的上帝，更亲近你。

['nɪrər] [tuː; tə] [ðiː] !
Nearer to Thee !
更近 到 汝 !

更靠近你!

[iːn] [ðoʊ] [ˌaɪ ˈtiː][biː; bi][ə; eɪ] [krɔːs]
E'en though it be a cross
e'en 尽管 它 是 一个 叉

即使它是一个十字架

[ðæt] ['reɪzɪθ] [ˌem ˈiː] ;
That raiseth me ;
那 提高 我 ;

那让我振作起来;

[stɪl] [ɔːl][maɪ] [sɔːŋ] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] ,
Still all my song shall be ,
仍然 全部 我的 歌曲 将 是 ,

我的歌声依然会是，

['nɪrər] , [maɪ][gɑːd] , [tuː; tə] [ðiː] ,
Nearer , my God , to Thee ,
更近 , 我的 上帝 , 到 汝 ,

我的上帝，更亲近你。

['nɪrər] , [maɪ][gɑːd] , [tuː; tə] [ðiː] ,
Nearer , my God , to Thee ,
更近 , 我的 上帝 , 到 汝 ,

我的上帝，更亲近你。

['nɪrər] [tuː; tə] [ðiː] .
Nearer to Thee .
更近 到 汝 .

更亲近你。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . 73 .
阿门 . - .

阿门。73.

[lɔːrd]['dʒiːzəs] [kraɪst] , [maɪ][best] [fɪˈzɪʃ(ə)n] , [aɪ] [kʌm] [tuː; tə] [ðiː] [ɪn] [ðɪs] [maɪ] ['sɪknəs] .
Lord Jesus Christ , my best Physician , I come to Thee in this my sickness .
主 耶稣 基督 , 我的 最好的 医生 , 我 来 到 汝 在 这 我的 疾病 .

主耶稣基督，我最好的医生，我在这病痛中来到你面前。

[aɪ] [preɪ] [ðiː] [tuː; tə] [lʊk] [əˈpɑːn][ˌem ˈiː][ɪn] ['tendər] ['mɜːrsi] .
I pray Thee to look upon me in tender mercy .
我 祈祷 汝 到 看 之上 我 在 投标 怜悯 .

我祈求您以慈悲之心垂怜我。

[send] [ðaɪ] ['gɑ:rdiən] ['eɪndʒl][tu:; tə] [wɑ:tʃ] ['oʊvər][ˌem 'i:][ænd; ənd] [su:n] [meɪk] [ˌem 'i:] [wel] .

Send	**Thy**	**guardian**	**angel**	**to**	**watch**	**over**	**me**	**and**	**soon**	**make**	**me**	**well**	**.**
发送	你的	监护人	天使	到	手表	超过	我	和	很快	制作	我	出色地	.

请派遣您的守护天使守护我，让我早日康复。

[eɪ'menˌɑ:'men] . - .

Amen	**.**	**74**	**.**
阿门	.	-	.

阿门。74.

[lɔ:rd] ['dʒi:zəs] , [lʊk] [daʊn] [frʌm; frəm] ['hev(ə)n] [ə'pɑ:n][maɪ]['mæmə] (['pɑ:pə] , ['brʌðər] ,

Lord	**Jesus**	**,**	**look**	**down**	**from**	**heaven**	**upon**	**my**	**mama**	**(**	**papa**	**,**	**brother**	**,**
主	耶稣	,	看	向下	从	天堂	之上	我的	妈妈	(	爸爸	,	兄弟	,

主耶稣，请从天上垂顾我的妈妈（爸爸、哥哥、

['sɪstər]) [ænd; ənd] [su:n] [meɪk] [hɜ:r; hər] ([hɪm; ɪm]) [wel] [ə'gen] .

sister	**)**	**and**	**soon**	**make**	**her**	**(**	**him**	**)**	**well**	**again**	**.**
姐姐	)	和	很快	制作	她	(	他	)	出色地	再次	.

姐姐）并很快让她（他）康复。

[ðaʊ] [kænst][du:][ɔ:l] [θɪŋz] ; [hɪr] [maɪ] [prer] !

Thou	**canst**	**do**	**all**	**things**	**;**	**hear**	**my**	**prayer**	**!**
你	罐	做	全部	事物	;	听到	我的	祷告	!

你无所不能；请听我的祷告!

[eɪ'menˌɑ:'men] .

Amen	**.**
阿门	.

阿门。

['bɜ:rθdeɪ] . - .

Birthday	**.**	**75**	**.**
生日	.	-	.

生日75岁

['hoʊli]['dʒi:zəs] , ['evri] [deɪ]

Holy	**Jesus**	**,**	**every**	**day**
圣	耶稣	,	每一个	天

圣耶稣，每一天

[ki:p] [ˌju: 'es][ɪn][ðə; ði] ['næroʊ] [weɪ] ,

Keep	**us**	**in**	**the**	**narrow**	**way**	**,**
保持	我们	在	这	狭窄的	方式	,

引导我们走在狭窄的道路上，

[ænd; ənd] [wen] ['ɜ:rθli] [θɪŋz] [ɑ:r; ər][pæst] ,

And	**when**	**earthly**	**things**	**are**	**past**	**,**
和	什么时候	尘世的	事物	是	过去的	,

当尘世的一切都过去之后，

[brɪŋ] ['aʊər; ɑ:r] ['rænsəmd] [soʊlz] [æt; ət][læst]

Bring	**our**	**ransomed**	**souls**	**at**	**last**
带来	我们的	赎金	灵魂	在	最后的

最终带回我们被救赎的灵魂

[wer] [ðeɪ] [ni:d] [noʊ][stɑ:r][tu:; tə] [gaɪd] .

Where	**they**	**need**	**no**	**star**	**to**	**guide**	**.**
在哪里	他们	需要	不	星星	到	指导	.

它们无需星辰指引。

[wer] [noʊ] [klaʊdz] [ðaɪ] ['glɔ:ri] [haɪd] .

Where	**no**	**clouds**	**Thy**	**glory**	**hide**	**.**
在哪里	不	云	你的	荣耀	隐藏	.

你的荣光无所遁形。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . **76** .
阿门 . - .

阿门。76.

[æz; əz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][tʃaɪld] [rɪ'laɪz]
As **a** **little** **child** **relies**
作为 一个 小的 孩子 依赖

就像小孩子依赖一样

[ɑːn][ə; eɪ] [ker] [bɪ'jɑːnd] [hɪz; ɪz] [oʊn] ;
On **a** **care** **beyond** **his** **own** **;**
在 一个 关心 超过 他的 自己的 ;

出于超越自身利益的担忧;

[noʊz] ['hiːz] ['niːðər] [strɔːŋ] [nɔːr][waɪz] ,
Knows **he's** **neither** **strong** **nor** **wise** **,**
知道 他是 两者都不 强的 也不 明智的 ,

他知道自己既不强大也不睿智。

[fɪrz] [tuː; tə][stɜːr][ə; eɪ][step] [əˈloʊn] , —
Fears **to** **stir** **a** **step** **alone** **,** **—**
恐惧 到 搅拌 一个 步 独自的 , —

害怕独自迈出一步，——

[let] [ˌem ˈiː] [ðʌs] [wɪð; wɪθ] [ðiː] [əˈbaɪd]
Let **me** **thus** **with** **Thee** **abide**
让 我 因此 和 汝 遵守

让我如此与你同在

[æz; əz][maɪ] ['fɑːðər] , [gɑːrd] , [ænd; ənd] [gaɪd] !
As **my** **Father** **,** **Guard** **,** **and** **Guide** **!**
作为 我的 父亲 , 警卫 , 和 指导 !

如同我的父亲、守护者和向导!

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . **77** .
阿门 . - .

阿门。77。

['feɪθf(ə)l] ['ʃepərd] , [fiːd] [ˌem ˈiː]
Faithful **Shepherd** **,** **feed** **me**
忠实 牧羊人 , 喂养 我

忠实的牧羊人，请喂养我

[ɪn][ðə; ði] ['pɑːstʃəz] [griːn] ;
In **the** **pastures** **green** **;**
在 这 牧场 绿色的 ;

在绿茵茵的牧场上;

['feɪθf(ə)l] ['ʃepərd] , [liːd] [ˌem ˈiː]
Faithful **Shepherd** **,** **lead** **me**
忠实 牧羊人 , 带领 我

忠实的牧者，引领我

[wer] [ðaɪ] [steps] [ɑːr; ər] [siːn] .
Where **Thy** **steps** **are** **seen** **.**
在哪里 你的 步骤 是 已见 .

你的足迹将在那里被看见。

[hoʊld][ˌem ˈiː][fæst][ænd; ənd] [gaɪd] [ˌem ˈiː]
Hold **me** **fast** **and** **guide** **me**
抓住 我 快速地 和 指导 我

紧紧抓住我，指引我

[ɪn][ðə; ði] ['nærəʊ] [wei] ;
In the narrow way ;
在 这 狭窄的 方式 ;

在狭窄的道路上;

[soʊ] , [wɪð; wɪθ] [ði:] [bɪ'saɪd] [ˌem 'i:] ,
So , with Thee beside me ,
所以 , 和 汝 旁 我 ,

所以，有你在我身边，

[aɪ][ʃæl; ʃəl]['nevər] [streɪ] .
I shall never stray .
我 将 绝不 流浪 .

我绝不会背离正道。

['deɪli] [brɪŋ] [ˌem 'i:] ['nɪrər]
Daily bring me nearer
日常的 带来 我 更近

每天都让我更亲近。

[tu:; tə][ðə; ði] ['hev(ə)nli] [ʃɔ:r] ;
To the heavenly shore ;
到 这 天上 支撑 ;

前往天国之岸;

[meɪ] [maɪ] [feɪθ] [groʊ] ['klɪrər] .
May my faith grow clearer .
可能 我的 信仰 生长 更清晰 .

愿我的信仰更加坚定。

[meɪ] [aɪ] [lʌv] [ði:] [mɔ:r] !
May I love Thee more !
可能 我 爱 汝 更多的 !

愿我更加爱你!

['hæloʊ] ['evri] ['pleʒər] ,
Hallow every pleasure ,
神圣的 每一个 乐趣 ,

神圣化每一种快乐，

['evri] [gɪft][ænd; ənd][peɪn] ;
Every gift and pain ;
每一个 礼物 和 疼痛 ;

每一份馈赠和痛苦;

[bi:; bi] [ðaɪ'self] [maɪ] ['treʒər] .
Be Thyself my Treasure .
是 你自己 我的 宝藏 .

做你自己，我的珍宝。

[ðoʊ] [nʌn] [els] [aɪ][geɪn] .
Though none else I gain .
尽管 没有任何 别的 我 获得 .

虽然我没有得到其他任何好处。

[eɪ'menˌɑ:'men] . - .
Amen . 78 .
阿门 . - .

阿门。78.

[wi:; wi] [θæŋk] [ði:] , ['hɛvənli] ['fɑ:ðər] ,
We thank Thee , heav'nly Father ,
我们 感谢 汝 , 天堂般的 父亲 ,

我们感谢您，天父，

[fɔːr; fər] [ɛvɹi] ['ɜːrθli] [gʊd] ,
For **ev'ry** **earthly** **good** **,**
为了 每一个 尘世的 好的 ,

为了世间一切美好，

[fɔːr; fər][laɪf] , [ænd; ənd] [helθ] , [ænd; ənd] ['kloʊðɪŋ] ,
For **life** **,** **and** **health** **,** **and** **clothing** **,**
为了 生活 , 和 健康 , 和 衣服 ,

为了生活、健康和衣着，

[ænd; ənd][fɔːr; fər]['aʊər; ɑːr]['deɪli] [fuːd] .
And **for** **our** **daily** **food** **.**
和 为了 我们的 日常的 食物 .

以及我们日常的食物。

[oʊ] [gɪv] [ˌjuː 'es] ['hɑːrts] [tuː; tə] [θæŋk] [ðiː] ,
O **give** **us** **hearts** **to** **thank** **Thee** **,**
哦 给 我们 心 到 感谢 汝 ,

赐给我们一颗感恩的心，

[fɔːr; fər] [ɛvɹi] ['blesɪŋ] [sent] ,
For **ev'ry** **blessing** **sent** **,**
为了 每一个 祝福 发送 ,

对于每一份送来的祝福，

[ænd; ənd][ˌhwɔtsəj'eə(r),,hwʌt-]
And **whatsoe'er**
和 什么人

还有什么?

[ðaʊ] [sɛndɪst]
Thou **sendest**
你 最

你差遣

[meɪk] [ˌjuː 'es][ˌðer'wɪð; ˌðer'wɪθ]['kɑːntent] .
Make **us** **therewith** **content** **.**
制作 我们 由此 内容 .

给我们提供内容。

[eɪ'menˌɑː'men] . - .
Amen **.** **79** **.**
阿门 . - .

阿门。79.

['hoʊli]['dʒiːzəs] , [biː; bi][maɪ] [laɪt] ,
Holy **Jesus** **,** **be** **my** **Light** **,**
圣 耶稣 , 是 我的 光 ,

圣耶稣，请成为我的光。

[ʃaɪn] [ə'pɑːn][maɪ] [weɪ] ;
Shine **upon** **my** **way** **;**
闪耀 之上 我的 方式 ;

照亮我的道路;

[θruː] [ðɪs] ['temptɪŋ] , ['tʃeɪndʒɪŋ] [laɪf]
Through **this** **tempting** **,** **changing** **life**
通过 这 诱人的 , 变化 生活

经历这充满诱惑、变幻莫测的生活

[liːd] [ˌem 'iː] [deɪ] [baɪ] [deɪ] .
Lead **me** **day** **by** **day** **.**
带领 我 天 经过 天 .

请你日复一日地引领我。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . **80** .
阿门 . - .

阿门。80。

[lɔːrd] , [biː; bi] [ðaʊ] [maɪ]['kɑːnstənt] [gaɪd] ,
Lord , **be** **Thou** **my** **constant** **Guide** ,
主 , 是 你 我的 持续的 指导 ,

主啊，请做我永恒的向导。

[liːd] [ˌem ˈiː][ɔːl][ðə; ði] [weɪ] ,
Lead **me** **all** **the** **way** ,
带领 我 全部 这 方式 ,

一路引领我，

[tɪl] [aɪ] [riːtʃ] [ðaɪ] [hoʊm] [æt; ət][læst] ,
Till **I** **reach** **Thy** **home** **at** **last** ,
直到 我 抵达 你的 家 在 最后的 ,

直到我最终到达你的家，

[ˌnevərˈmɔːr] [tuː; tə] [streɪ] .
Nevermore **to** **stray** .
永不再 到 流浪 .

永不再迷途。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . **81** .
阿门 . - .

阿门。81.

[oʊ][gɑːd] , [ðaʊ] ['feɪθf(ə)l][gɑːd] ,
O **God** , **Thou** **faithful** **God** ,
哦 上帝 , 你 忠实 上帝 ,

哦，上帝，你信实的上帝，

[ðaʊ] [faʊnt] [ðæt] ['evər] [fləʊ] ,
Thou **Fount** **that** **ever** **flowest** ,
你 喷泉 那 曾经 最美的 ,

永恒涌流的源泉，

[wɪˈðaʊt] [huːm] ['nʌθɪŋ] [ɪz] ,
Without **whom** **nothing** **is** ,
没有 谁 没有什么 是 ,

没有他，万物皆无。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

小手合十为孩子们祈祷(Little Folded Hands Prayers for Children)

[huː] [ɔːl] [gʊd] [gɪfts] [bɪ'stəʊ] :
Who all good gifts bestowest :
WHO 全部 好的 礼物 最棒的 :

谁能给予最好的礼物:

[ə; eɪ] [pjʊr] [ænd; ənd] ['helθi] [freɪm]
A pure and healthy frame
一个 纯的 和 健康 框架

纯净健康的体魄

[oʊ] [gɪv] [ˌem 'iː][ænd; ənd] [wɪ'ðɪn]
O give me and within
哦 给 我 和 之内

哦，赐予我，并让我内心深处

[ə; eɪ] ['kɑːnʃəns] [friː] [frʌm; frəm] [bleɪm] ,
A conscience free from blame ,
一个 良心 自由的 从 责备 ,

良心无愧于心，

[ə; eɪ] [soʊl] [ʌn'hɜːrt] [baɪ] [sɪn] .
A soul unhurt by sin .
一个 灵魂 毫发无损 经过 罪 .

未受罪恶伤害的灵魂。

[eɪ'menˌɑː'men] .
Amen .
阿门 .

阿门。

[fɔːr; fər] [skuːl] [ænd; ənd] [tʃɜːrtʃ] . - .
For School and Church . 82 .
为了 学校 和 教会 . - .

学校和教堂。82.

[lɔːrd] ['dʒiːzəs] [kraɪst] , [tuː; tə] [ˌjuː 'es] [ə'tend] .
Lord Jesus Christ , to us attend .
主 耶稣 基督 , 到 我们 出席 .

主耶稣基督，请您垂听我们的祷告。

[ðaɪ] ['hoʊli] ['spɪrɪt] [tuː; tə] [ˌjuː 'es] [send] .
Thy Holy Spirit to us send .
你的 圣 精神 到 我们 发送 .

求祢差遣圣灵降临在我们身上。

[eɪ'menˌɑː'men] . - .
Amen . 83 .
阿门 . - .

阿门。83.

[lɔːrd] , [tiːtʃ] [ˌjuː 'es] [haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðaɪ] [deɪ]
Lord , teach us how to keep Thy day
主 , 教 我们 如何 到 保持 你的 天

主啊，请教导我们如何守祢的日

[ænd; ənd] [liːd] [ænd; ənd] [bles] [ˌjuː 'es][ɔːl][ðə; ði] [wei] .

And	lead	and	bless	us	all	the	way	.
和	带领	和	保佑	我们	全部	这	方式	.

一路引领我们，保佑我们。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .

Amen	.	84	.
阿门	.	-	.

阿门。84.

[lɔːrd] , ['oʊpən] [ðaʊ] [maɪ] [hɑːrt] [tuː; tə] [hɪr]

Lord	,	open	Thou	my	heart	to	hear
主	,	打开	你	我的	心	到	听到

主啊，求你开启我的心，让我聆听

[ænd; ənd][baɪ] [ðaɪ] [wɜːrd][tuː; tə][ˌem 'iː] [drɔː] [nɪr] ;

And	by	Thy	Word	to	me	draw	near	;
和	经过	你的	单词	到	我	画	靠近	;

求你藉着你的话语亲近我；

[let] [ˌem 'iː] [ðaɪ] [wɜːrd] [stɪl] [pjʊr] [rɪˈteɪn] ,

Let	me	Thy	Word	still	pure	retain	,
让	我	你的	单词	仍然	纯的	保持	,

愿我持守祢纯正的圣言，

[let] [ˌem 'iː] [ðaɪ] [tʃaɪld][ænd; ənd] [er] [rɪˈmeɪn] .

Let	me	Thy	child	and	heir	remain	.
让	我	你的	孩子	和	继承人	保持	.

让我成为你的子嗣和继承人。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .

Amen	.	85	.
阿门	.	-	.

阿门。85。

[dəˈrekt][ˌem 'iː] [naʊ] , [oʊ] ['greɪʃəs] [lɔːrd] ,

Direct	me	now	,	O	gracious	Lord	,
直接的	我	现在	,	哦	亲切	主	,

慈悲的主啊，请指引我。

[tuː; tə] [hɪr] [əˈraɪt] [ðaɪ] ['hoʊli][wɜːrd] ;

To	hear	aright	Thy	holy	Word	;
到	听到	好的	你的	圣	单词	;

聆听祢圣言；

[əˈsɪst] [ðaɪ] ['mɪnɪstər] [tuː; tə] [priːtʃ] ,

Assist	Thy	minister	to	preach	,
协助	你的	部长	到	布道	,

协助你的牧师讲道，

[ænd; ənd][let] [ðaɪ] ['hoʊli]['spɪrɪt] [tiːtʃ] ,

And	let	Thy	Holy	Spirit	teach	,
和	让	你的	圣	精神	教	,

愿你的圣灵教导我们，

[ænd; ənd][let][ɪˈtɜːrn(ə)l][laɪf][biː; bi][faʊnd]

And	let	eternal	life	be	found
和	让	永恒	生活	是	成立

愿永生寻觅而得。

[baɪ][ɔːl] [huː] [hɪr] [ðə; ði] ['dʒɔɪfl] [saʊnd] .

By	all	who	hear	the	joyful	sound	.
经过	全部	WHO	听到	这	快乐	声音	.

凡听见这欢快声音的人。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . **86** .
阿门 . - .

阿门。86.

[ɑːn] [wʌt] [hæz; həz] [naʊ] [bɪn] [soʊn]
On **what** **has** **now** **been** **sown**
在 什么 有 现在 到过 播种

在如今已播下的种子之上

[ðaɪ] [ˈblesɪŋ] , [lɔːrd] , [bɪˈstoʊ] ;
Thy **blessing** , **Lord** , **bestow** ;
你的 祝福 , 主 , 赐给 ;

主啊，求你赐福；

[ðə; ði] [ˈpaʊər] [ɪz] [ðaɪn] [əˈloʊn]
The **power** **is** **Thine** **alone**
这 力量 是 瘦 独自的

唯有祢拥有力量。

[tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ ˈtiː] [sprɪŋ] [ænd; ənd] [groʊ] .
To **make** **it** **spring** **and** **grow** .
到 制作 它 春天 和 生长 .

让它焕发生机，茁壮成长。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . **87** .
阿门 . - .

阿门。87.

[ˈblesɪd; blest] [lɔːrd] ,
Blessed **Lord** ,
蒙福 主 ,

蒙福的主啊，

[let] [ðaɪ] [ˈblesɪŋ] [goʊ] [wɪð; wɪθ] [ˌem ˈiː] [tuː; tə] - [deɪ] [ænd; ənd] [grænt] [ðæt] [aɪ] [meɪ] [biː; bi] [əˈbiːdiənt]
let **Thy** **blessing** **go** **with** **me** **to** **-** **day** **and** **grant** **that** **I** **may** **be** **obedient**
让 你的 祝福 去 和 我 到 - 天 和 授予 那 我 可能 是 听话
[tuː; tə] [maɪ] [ˈtiːtʃərz] [ænd; ənd] [meɪ] [lɜːrn] [wɪð; wɪθ] [ˈpleʒər] [wətˈevər] [aɪ] [ˌeɪ ˈem] [tɔːt] ,
to **my** **teachers** **and** **may** **learn** **with** **pleasure** **whatever** **I** **am** **taught** **,**
到 我的 教师 和 可能 学习 和 乐趣 任何 我 是 教授 ,

愿祢的祝福与我同在，使我能服从老师，并乐于学习所学的一切。

[tuː; tə] [ðaɪ] [greɪt] [ˈɑːnər] [ænd; ənd] [ˈglɔːri] .
to **Thy** **great** **honor** **and** **glory** .
到 你的 伟大的 荣誉 和 荣耀 .

为了祢的伟大荣耀。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . **88** .
阿门 . - .

阿门。88。

[oʊ] [moʊst] [ˈgreɪʃəs] [gɑːd] ,
O **most** **gracious** **God** ,
哦 最多 亲切 上帝 ,

至仁至慈的上帝啊，

[let] [ˌem ˈiː] [ˈnevər] [fərˈget] [ðə; ði] [ˈmeni] [gʊd] [θɪŋz] [ðæt] [aɪ] [hæv; həv] [hɜːrd] [ðɪs] [deɪ] ;
let **me** **never** **forget** **the** **many** **good** **things** **that** **I** **have** **heard** **this** **day** **;**
让 我 绝不 忘记 这 许多 好的 事物 那 我 有 听到 这 天 ;

愿我永远铭记今天听到的诸多美好事物；

[bʌt; bət][let][ðem; ðəm][ə'baɪd][ɪn][maɪ] [hɑːrt] , [soʊ] [ðæt] [aɪ] [meɪ] [ə'mend][maɪ][laɪf] ,
but **let** **them** **abide** **in** **my** **heart** **,** **so** **that** **I** **may** **amend** **my** **life** **,**
但 让 他们 遵守 在 我的 心 , 所以 那 我 可能 修正 我的 生活 ,

但愿这些话常存在我心里，好让我改正自己的行为。

[ðæt] [aɪ] [meɪ] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ] [gʊd] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðem; ðəm][tuː; tə]['dʒiːzəs] [kraɪst] ,
that **I** **may** **be** **able** **to** **give** **a** **good** **account** **of** **them** **to** **Jesus** **Christ** **,**
那 我 可能 是 有能力的 到 给 一个 好的 帐户 的 他们 到 耶稣 基督 ,

好让我能向耶稣基督交代他们的情况。

['aʊər; ɑːr] [lɔːrd] [ænd; ənd]['seɪvjər] , [wen] [hiː; hi] [kʌmz] [tuː; tə] [dʒʌdʒ] [ðə; ði] [wɜːrld] [æt; ət] [ðə; ði] [læst]
our **Lord** **and** **Savior** **,** **when** **He** **comes** **to** **judge** **the** **world** **at** **the** **Last**
我们的 主 和 救主 , 什么时候 他 来 到 法官 这 世界 在 这 最后的
[deɪ] ,
Day **,**
天 ,

我们的主和救世主，当祂在末日审判世界时，

[fɔːr; fər] [huːz] [seɪk] [aɪ][æsk][ɔːl] ['blesɪŋz] , [ænd; ənd][tuː; tə] [huːm] [biː; bi]['glɔːri] [fər'evər] [ænd; ənd]
for **whose** **sake** **I** **ask** **all** **blessings** **,** **and** **to** **whom** **be** **glory** **forever** **and**
为了 谁 清酒 我 问 全部 祝福 , 和 到 谁 是 荣耀 永远 和
['evər] !
ever **!**
曾经 !

我为祂的缘故祈求一切祝福，愿荣耀归于祂，直到永永远远！

[eɪ'menˌɑː'men] . - .
Amen **.** **89** **.**
阿门 . - .

阿门。89.

[ɔːl'maɪti] [gɑːd] , [ðaɪ] [wɜːrd][ɪz][kæst]
Almighty **God** **,** **Thy** **Word** **is** **cast**
全能者 上帝 , 你的 单词 是 投掷

全能的上帝，你的话语已发出

[laɪk] [siːd] ['ɪntuː][ðə; ði] [graʊnd] ;
Like **seed** **into** **the** **ground** **;**
喜欢 种子 进入 这 地面 ;

就像种子播撒到土里一样；

[naʊ] [let][ðə; ði] [duː] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [dɪ'send]
Now **let** **the** **dew** **of** **heaven** **descend**
现在 让 这 露 的 天堂 下降

现在，让天上的甘露降临吧

[ænd; ənd] ['raɪtʃəs] [fruːts] [ə'baʊnd] .
And **righteous** **fruits** **abound** **.**
和 正义 水果 盛产 .

正义的果实丰硕不息。

[eɪ'menˌɑː'men] . - .
Amen **.** **90** **.**
阿门 . - .

阿门。90。

[meɪ] [ðə; ði] [greɪs] [ʌv; əv] [kraɪst] , ['aʊər; ɑːr]['seɪvjər] ,
May **the** **grace** **of** **Christ** **,** **our** **Savior** **,**
可能 这 优雅 的 基督 , 我们的 救主 ,

愿我们的救主基督的恩典，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['fɑːðɚz] ['baʊndləs] [lʌv] ,

And	the	Father's	boundless	love	,
和	这	父亲的	无边无际	爱	,

还有天父无尽的爱，

[wɪð; wɪθ][ðə; ði]['hoʊli] ['spɪrɪts] ['feɪvər] ,

With	the	Holy	Spirit's	favor	,
和	这	圣	精神的	偏爱	,

蒙圣灵恩典，

[rest] [ə'pɑːn][juː 'es][frʌm; frəm] [ə'bʌv] .

Rest	upon	us	from	above	.
休息	之上	我们	从	多于	.

请您从天上保佑我们。

[ðʌs] [meɪ] [wiː; wi][ə'baɪd][ɪn]['juːniən]

Thus	may	we	abide	in	union
因此	可能	我们	遵守	在	联盟

如此，我们才能永远团结在一起

[wɪð; wɪθ] [iːtʃ] ['ʌðər] [ænd; ənd][ðə; ði][lɔːrd]

With	each	other	and	the	Lord
和	每个	其他	和	这	主

彼此之间以及与主的关系

[ænd; ənd] [pə'zes] , [ɪn] [swiːt] [kə'mjuːniən] ,

And	possess	,	in	sweet	communion	,
和	具有	,	在	甜的	圣餐	,

在甜蜜的交流中，拥有

[dʒɔɪz] [wɪtʃ] [ɜːrθ] ['kænɑːt] [ə'fɔːrd] .

Joys	which	earth	cannot	afford	.
喜悦	哪个	地球	不能	买得起	.

人间无法承受的快乐。

[eɪ'menˌɑː'men] . - .

Amen	.	91	.
阿门	.	-	.

阿门。91.

[oʊ] [gɪv] [ˌem 'iː] ['sæmjuːlz] [ɪr] ,

O	give	me	Samuel's	ear	,
哦	给	我	塞缪尔的	耳朵	,

哦，请让我听听撒母耳的讲述。

[ðə; ði]['oʊpən] [ɪr] , [oʊ][lɔːrd] ,

The	open	ear	,	O	Lord	,
这	打开	耳朵	,	哦	主	,

主啊，求你侧耳倾听。

[ə'laɪv][ænd; ənd] [kwɪk] [tuː; tə] [hɪr]

Alive	and	quick	to	hear
活	和	快的	到	听到

活泼且反应敏捷

[iːtʃ] ['wɪspər] [ʌv; əv] [ðaɪ] [wɜːrd] ,

Each	whisper	of	Thy	Word	,
每个	耳语	的	你的	单词	,

祢圣言的每一声低语，

[laɪk] [hɪm; ɪm][tuː; tə] ['ænsər] [æt; ət] [ðaɪ] [kɔːl] ,

Like	him	to	answer	at	Thy	call	,
喜欢	他	到	回答	在	你的	称呼	,

愿他回应你的召唤，

[ænd; ənd][tuː; tə][əˈbeɪ] [ðiː] [fɜːrst][ʌv; əv][ɔːl] .
And **to** **obey** **Thee** **first** **of** **all** **.**
和 到 服从 汝 第一的 的 全部 .

首先要服从你。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen **.** **92** **.**
阿门 . - .

阿门。92.

[əˈbaɪd] , [oʊ] [dɪr] [rɪˈdiːmər] ,
Abide **,** **O** **dear** **Redeemer** **,**
遵守 , 哦 亲爱的 救世主 ,

亲爱的救赎主啊，请您留我身旁。

[əˈmʌŋ] [ˌjuː ˈes][wɪð; wɪθ][ðaɪ] [wɜːrd]
Among **us** **with** **Thy** **Word**
之中 我们 和 你的 单词

祢的话语与我们同在

[ænd; ənd] [ðʌs] [naʊ] [ænd; ənd] [ˌhɪrˈæftər]
And **thus** **now** **and** **hereafter**
和 因此 现在 和 此后

因此，现在和将来都是如此。

[truː] [piːs] [ænd; ənd][dʒɔɪ][əˈfɔːrd] .
True **peace** **and** **joy** **afford** **.**
真的 和平 和 喜悦 买得起 .

真正的平安和喜乐。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen **.** **93** **.**
阿门 . - .

阿门。93.

[naʊ] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈwɜːrʃɪp] [swiːt] [ɪz][ɔː(r)] —
Now **our** **worship** **sweet** **is** **o'er** **—**
现在 我们的 崇拜 甜的 是 超过 —

现在我们甜蜜的敬拜已经结束了——

[ˈsɪŋɪŋ] , [preɪɪŋ] , [ˈtiːtʃɪŋ] , [ˈhɪrɪŋ] :
Singing **,** **praying** **,** **teaching** **,** **hearing** **:**
歌唱 , 祈祷 , 教学 , 听力 :

歌唱、祈祷、教导、聆听:

[let] [ˌjuː ˈes][ˈglædli][gɑːd] [əˈdɔːr]
Let **us** **gladly** **God** **adore**
让 我们 乐意 上帝 崇拜

让我们欣然敬拜上帝

[fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [ˈgreɪʃəs] [streŋθ] [ænd; ənd] [ˈtʃɪrɪŋ] .
For **His** **gracious** **strength** **and** **cheering** **.**
为了 他的 亲切 力量 和 欢呼 .

感谢祂的恩典、力量和鼓励。

[blest] [hɪz; ɪz] [neɪm] , [huː] [feɪn] [wʊd] [seɪv] [ˌjuː ˈes] ,
Blest **His** **name** **,** **who** **fain** **would** **save** **us** **,**
祝福 他的 姓名 , WHO 欣然 会 节省 我们 ,

赞美祂的名，祂渴望拯救我们，

[fɔːr; fər][ðə; ði] [rɪtʃ] [rɪˈpæst][hiː; hi] [geɪv] [ˌjuː ˈes] .
For **the** **rich** **repast** **He** **gave** **us** **.**
为了 这 富有的 餐饮 他 给予 我们 .

感谢祂赐予我们的丰盛筵席。

[let] ['aʊər; ɑːr]['goʊɪŋ][aʊt][biː; bi][blest] ,
Let our going out be blest ,
让 我们的 去 出去 是 祝福 ,

愿我们外出平安顺利。

[bles] ['aʊər; ɑːr] ['entrəns] [ɪn][laɪk] ['meʒər] ;
Bless our entrance in like measure ;
保佑 我们的 入口 在 喜欢 措施 ;

请赐福我们进入时所受的祝福;

[bles] , [oʊ][lɔːrd] , ['aʊər; ɑːr][tɔɪl][ænd; ənd][rest] ,
Bless , O Lord , our toil and rest ,
保佑 , 哦 主 , 我们的 辛劳 和 休息 ,

主啊，求你祝福我们的辛劳和安息。

[bles] ['aʊər; ɑːr] [bred] , ['aʊər; ɑːr] [griːf] [ænd; ənd] ['pleʒər] ;
Bless our bread , our grief and pleasure ;
保佑 我们的 面包 , 我们的 悲伤 和 乐趣 ;

愿我们的面包、悲伤和快乐都蒙受祝福;

[biː; bi][ɪn] [deθ] [ðaɪ] ['blesɪŋ] ['gɪv(ə)n] ,
Be in death Thy blessing given ,
是 在 死亡 你的 祝福 给定 ,

愿您在死亡中赐予祝福，

[ænd; ənd] [meɪk] [ˌjuː 'es][blest] ['ɛrz] [ʌv; əv]['hev(ə)n] .
And make us blest heirs of heaven .
和 制作 我们 祝福 继承人 的 天堂 .

愿我们成为天国的蒙福继承人。

[eɪ'menˌɑː'men] . - .
Amen . 94 .
阿门 . - .

阿门。94。

[maɪ][gɑːd] , [ək'sept][maɪ] [hɑːrt] [ðɪs] [deɪ]
My God , accept my heart this day
我的 上帝 , 接受 我的 心 这 天

我的上帝，请您今天接纳我的心。

[ænd; ənd] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː]['ɔːlweɪz] [ðaɪn] ,
And make it always Thine ,
和 制作 它 总是 瘦 ,

让它永远属于你。

[ðæt] [aɪ][frʌm; frəm] [ðiː] [noʊ] [mɔːr] [meɪ] [streɪ] ,
That I from Thee no more may stray ,
那 我 从 汝 不 更多的 可能 流浪 ,

愿我不再远离你，

[noʊ] [mɔːr] [frʌm; frəm] [ðiː] [dɪ'klaɪn] .
No more from Thee decline .
不 更多的 从 汝 衰退 .

不再有来自你的衰落。

[ə'nɔɪnt] [ˌem 'iː][wɪð; wɪθ] [ðaɪ] ['hev(ə)nli] [greɪs] ,
Anoint me with Thy heavenly grace ,
涂油 我 和 你的 天上 优雅 ,

请用祢天上的恩典膏抹我，

[ə'dɑːpt][ˌem 'iː][fɔːr; fər] [ðaɪn] [oʊn] ,
Adopt me for Thine own ,
采纳 我 为了 瘦 自己的 ,

收养我成为你的儿女吧，

[ðæt] [aɪ] [meɪ] [siː] [ðaɪ] ['glɔːriəs] [feɪs]
That I may see Thy glorious face
那 我 可能 看 你的 辉煌 脸

愿我得见祢荣耀的容颜

[ænd; ənd] ['wɜːrʃɪp] [æt; ət] [ðaɪ] [θroʊn] .
And worship at Thy throne .
和 崇拜 在 你的 王座 .

在你的宝座前敬拜。

[let] ['evri] [θɔːt] [ænd; ənd][wɜːrk][ænd; ənd][wɜːrd]
Let every thought and work and word
让 每一个 想法 和 工作 和 单词

让每一个念头、每一件事、每一句话都.....

[tuː; tə] [ðiː] [biː; bi]['evər]['gɪv(ə)n] ;
To Thee be ever given ;
到 汝 是 曾经 给定 ;

愿你永远赐予我;

[ðen] [laɪf][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [ðaɪ] ['sɜːrvɪs] , [lɔːrd] ,
Then life shall be Thy service , Lord ,
然后 生活 将 是 你的 服务 , 主 ,

那时，生命将只为侍奉您，主啊。

[ænd; ənd] [deθ] [ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] .
And death the gate of heaven .
和 死亡 这 门 的 天堂 .

而死亡，则是通往天堂的大门。

[eɪ'menˌɑː'men] . - .
Amen . 95 .
阿门 . - .

阿门。95。

[dɪs'mɪs] [ˌjuː 'es][wɪð; wɪθ] [ðaɪ] ['blesɪŋ] , [lɔːrd] ;
Dismiss us with Thy blessing , Lord ;
解雇 我们 和 你的 祝福 , 主 ;

主啊，请赐福我们，让我们安息。

[help] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [fiːd] [ə'pɑːn] [ðaɪ] [wɜːrd] ;
Help us to feed upon Thy Word ;
帮助 我们 到 喂养 之上 你的 单词 ;

帮助我们以你的圣言为食粮;

[ɔːl] [ðæt] [hæz; həz] [bɪn] [ə'mɪs] [fər'gɪv]
All that has been amiss forgive
全部 那 有 到过 错误 原谅

原谅所有过错

[ænd; ənd][let] [ðaɪ] [truːθ] [wɪ'ðɪn] [ˌjuː 'es][lɪv; laɪv] .
And let Thy truth within us live .
和 让 你的 真相 之内 我们 居住 .

愿你的真理活在我们心中。

[eɪ'menˌɑː'men] .
Amen .
阿门 .

阿门。

['krɪsməs] . - .
Christmas . 96 .
圣诞节 . - .

圣诞节.96。

[let] [ˌjuː 'es][ɔːl][wɪð; wɪθ] ['glædsəm] [vɔɪs]
Let us all with gladsome voice
让 我们 全部 和 高兴 嗓音

让我们都用欢快的声音

[preɪz] [ðə; ði][gɑːd][ʌv; əv]['hev(ə)n] ,
Praise the God of heaven ,
称赞 这 上帝 的 天堂 ,

赞美天上的神!

[huː] , [tuː; tə][bɪd]['aʊər; ɑːr] ['hɑːrts] [rɪ'dʒɔɪs] ,
Who , to bid our hearts rejoice ,
WHO , 到 出价 我们的 心 麾 ,

谁，使我们的心欢欣鼓舞，

[hɪz; ɪz] [oʊn] [sʌn] [hæθ] ['gɪv(ə)n] .
His own Son hath given .
他的 自己的 儿子 有 给定 .

他自己的儿子已经赐下。

[eɪ'menˌɑː'men] . - .
Amen . 97 .
阿门 . - .

阿门。97。

[oʊ][lɔːrd] [kraɪst] , ['aʊər; ɑːr]['seɪvjər] [dɪr] ,
O Lord Christ , our Savior dear ,
哦 主 基督 , 我们的 救主 亲爱的 ,

哦，主基督，我们亲爱的救主，

[biː; bi] [ðaʊ] ['evər] [nɪr] [ˌjuː 'es] ;
Be Thou ever near us ;
是 你 曾经 靠近 我们 ;

愿你永远与我们同在;

[grænt][ˌjuː 'es] [naʊ] [ə; eɪ][glæd] [nuː] [jɪr] .
Grant us now a glad New Year .
授予 我们 现在 一个 高兴的 新的 年 .

祝我们新年快乐。

[eɪ'menˌɑː'men] , ['dʒiːzəs] , [hɪr] [ˌjuː 'es] !
Amen , Jesus , hear us !
阿门 , 耶稣 , 听到 我们 !

阿门，耶稣，请垂听我们的祈祷!

[eɪ'menˌɑː'men] . - .
Amen . 98 .
阿门 . - .

阿门。98。

[oʊ]['hoʊli][tʃaɪld][ʌv; əv] ['beθlihem] ,
O holy Child of Bethlehem ,
哦 圣 孩子 的 伯利恒 ,

伯利恒的圣婴啊，

[dɪ'send] [tuː; tə][ˌjuː 'es] , [wiː; wi] [preɪ] ;
Descend to us , we pray ;
下降 到 我们 , 我们 祈祷 ;

我们祈求您降临到我们身边;

[kæst][aʊt]['aʊər; ɑːr][sɪn][ænd; ənd]['entər][ɪn] .
Cast out our sin and enter in .
投掷 出去 我们的 罪 和 进入 在 .

除去我们的罪孽，进入天国。

[biː; bi][bɔːrn][ɪn][ˌjuː 'es][tuː; tə] - [deɪ] .
Be born in us to - day .
是 出生 在 我们 到 - 天 .

今天在我们心中诞生。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . 99 .
阿门 . - .

阿门。99。

[oʊ] ['welkəm] , ['lɪt(ə)l] ['krɪsməs] [gest] ,
O welcome , little Christmas Guest ,
哦 欢迎 , 小的 圣诞节 客人 ,

欢迎你，小小的圣诞客人！

[dɪr] ['dʒiːzəs] , [frʌm; frəm] [ə'bʌv] ;
Dear Jesus , from above ;
亲爱的 耶稣 , 从 多于 ;

亲爱的耶稣，来自天上的您；

[ə'pɑːn] [ðaɪ] [feɪs] , [soʊ] [pjʊr] [ænd; ənd][maɪld] ,
Upon Thy face , so pure and mild ,
之上 你的 脸 , 所以 纯的 和 温和的 ,

你那纯洁而温柔的脸上，

[wiː; wi] [siː] ['gɑːdz][smaɪl][ʌv; əv] [lʌv] .
We see God's smile of love .
我们 看 神的 微笑 的 爱 .

我们看到了上帝充满爱的微笑。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . 100 .
阿门 . - .

阿门。100。

['preʃəs] [beɪb] [ʌv; əv] ['beθlihem] ,
Precious Babe of Bethlehem ,
宝贵的 宝贝 的 伯利恒 ,

伯利恒的圣婴

[gɪft][ʌv; əv] [lʌv] [tuː; tə] ['sɪnfl] [men] ,
Gift of love to sinful men ,
礼物 的 爱 到 罪恶的 男人 ,

赐予罪人的爱的礼物

[ðaʊ] , ['aʊər; ɑːr]['seɪvjər] , [lɔːrd] , [ænd; ənd] [kɪŋ] —
Thou , our Savior , Lord , and King —
你 , 我们的 救主 , 主 , 和 国王 —

祢，我们的救主、主和君王——

[meɪ] [wiː; wi][ɔːl] [ðaɪ] ['preɪzɪz] [sɪŋ] !
May we all Thy praises sing !
可能 我们 全部 你的 赞扬 唱歌 !

愿我们都歌颂祢的荣耀！

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . 101 .
阿门 . - .

阿门。101。

[ɑː] ! ['dɪrɪst] ['dʒiːzəs] , ['hoʊli][tʃaɪld] ,
Ah ! dearest Jesus , holy Child ,
啊 ! 亲爱的 耶稣 , 圣 孩子 ,

啊！亲爱的耶稣，圣洁的婴孩，

[meɪk] [ðiː] [ə; eɪ][bed] , [sɔːft] , [ˌʌndɪˈfaɪld] ,
Make Thee a bed , soft , undefiled ,
制作 汝 一个 床 , 柔软的 , 未受污染的 ,

为你铺一张床，柔软，洁净，

[wɪˈðɪn] [maɪ] [hɑːrt] , [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [biː; bi]
Within my heart , that it may be
之内 我的 心 , 那 它 可能 是

在我心中，或许

[ə; eɪ]['kwaɪət] ['tʃeɪmbər] [kept] [fɔːr; fər] [ðiː] . [eɪˈmenˌɑːˈmen] .
A quiet chamber kept for Thee . Amen .
一个 安静的 房间 保留 为了 汝 . 阿门 .

为你留出的静谧之所。阿门。

['dʒen(ə)rəl] [prerz] . - .
General Prayers . 102 .
一般的 祈祷 . - .

一般祈祷文.102.

[kʌm] , ['dɪrɪst] ['seɪvjər] , [teɪk] [maɪ] [hɑːrt]
Come , dearest Savior , take my heart
来 , 亲爱的 救主 , 拿 我的 心

来吧，我最亲爱的救主，带走我的心

[ænd; ənd][let][ˌem ˈiː] [nɛə] [frʌm; frəm] [ðiː] [dɪˈpɑːrt] .
And let me ne'er from Thee depart .
和 让 我 从未 从 汝 离开 .

愿我永不离开你。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . 103 .
阿门 . - .

阿门。103。

['dʒiːzəs] , ['tendər]['seɪvjər] ,
Jesus , tender Savior ,
耶稣 , 投标 救主 ,

耶稣，温柔的救主，

[ðaʊ] [hæst][daɪd][fɔːr; fər][ˌem ˈiː] ;
Thou hast died for me ;
你 哈斯特 死亡 为了 我 ;

你为我而死；

[meɪk] [ˌem ˈiː] ['veri] ['θæŋkfl]
Make me very thankful
制作 我 非常 感恩

让我非常感激

[ɪn][maɪ] [hɑːrt] [tuː; tə] [ðiː] .
In my heart to Thee .
在 我的 心 到 汝 .

我心中敬你。

[wen] [ðə; ði][sæd] , [sæd]['stɔːri]
When the sad , sad story
什么时候 这 伤心 , 伤心 故事

当那个悲伤的故事

[ʌv; əv] [ðaɪ] [griːf] [aɪ] [riːd] ,
Of Thy grief I read ,
的 你的 悲伤 我 读 ,

我读到你的悲伤，

[meɪk] [ˌem 'iː] ['veri] ['sɑːri]
Make me very sorry
制作 我 非常 对不起

让我非常抱歉

[fɔːr; fər][maɪ][sɪnz] [ɪn'diːd] .
For my sins indeed .
为了 我的 罪孽 的确 .

真是罪孽深重。

[naʊ] , [aɪ] [noʊ] [ðaʊ] ['laɪvɪst] ,
Now , I know Thou livest ,
现在 , 我 知道 你 活的 ,

现在我知道你活着，

[ænd; ənd] [dʌst] [pliːd] [fɔːr; fər][ˌem 'iː] ;
And dost plead for me ;
和 朋友 恳求 为了 我 ;

请为我求情；

[meɪk] [ˌem 'iː] ['veri] ['θæŋkfl]
Make me very thankful
制作 我 非常 感恩

让我非常感激

[ɪn][maɪ] [prerz] [tuː; tə] [ðiː] .
In my prayers to Thee .
在 我的 祈祷 到 汝 .

我在向你祈祷。

[suːn] [aɪ][hoʊp][ɪn]['glɔːri]
Soon I hope in glory
很快 我 希望 在 荣耀

我很快就能在荣耀中盼望

[æt; ət] [ðaɪ] [saɪd][tuː; tə][stænd] ;
At Thy side to stand ;
在 你的 边 到 站立 ;

站在你身边；

[meɪk] [ˌem 'iː][fɪt][tuː; tə] [miːt] [ðiː]
Make me fit to meet Thee
制作 我 合身 到 见面 汝

求你使我配得上觐见你

[ɪn] [ðæt] ['hæpi] [lænd] !
In that happy land !
在 那 快乐的 土地 !

在那片幸福的土地上!

[eɪ'menˌɑː'men] . - .
Amen . 104 .
阿门 . - .

阿门。104.

[læm] [ʌv; əv][gɑːd] , [aɪ] [lʊk] [tuː; tə] [ðiː] ;
Lamb of God , I look to Thee ;
羊肉 的 上帝 , 我 看 到 汝 ;

神的羔羊，我仰望你；

[ðaʊ] [ʃælt] [maɪ][ɪg'zæmp(ə)l][biː; bi] ;
Thou shalt my example be ;
你 应 我的 例子 是 ;

你将成为我的榜样；

[ðaʊ] [ɑːrt]['dʒent(ə)l] , [miːk] , [ænd; ənd][maɪld] ,
Thou art gentle , meek , and mild ,
你 艺术 温和的 , 温顺 , 和 温和的 ,

你温柔、谦逊、和善，

[ðaʊ] [wɑːst][wʌns][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][tʃaɪld] .
Thou wast once a little child .
你 浪费 一次 一个 小的 孩子 .

你曾是个小孩子。

[feɪn] [aɪ] [wʊd] [biː; bi][æz; əz] [ðaʊ] [ɑːrt] :
Fain I would be as Thou art :
欣然 我 会 是 作为 你 艺术 :

我愿像你一样：

[gɪv] [ˌem 'iː] [ðaɪ] [ə'biːdiənt] [hɑːrt] .
Give me Thy obedient heart .
给 我 你的 听话 心 .

赐给我一颗顺服的心。

[ðaʊ] [ɑːrt]['pɪtɪf(ə)l][ænd; ənd][kaɪnd] :
Thou art pitiful and kind :
你 艺术 可怜 和 种类 :

你既可怜又仁慈：

[let] [ˌem 'iː][hæv; həv] [ðaɪ] ['lʌvɪŋ] [maɪnd] .
Let me have Thy loving mind .
让 我 有 你的 爱 头脑 .

让我拥有你慈爱的心。

['lʌvɪŋ] ['dʒiːzəs] , ['dʒent(ə)l] [læm] ,
Loving Jesus , gentle Lamb ,
爱 耶稣 , 温和的 羊肉 ,

慈爱的耶稣，温柔的羔羊

[ɪn] [ðaɪ] ['greɪʃəs] [hændz][aɪ][ˌeɪ 'em] ;
In Thy gracious hands I am ;
在 你的 亲切 双手 我 是 ;

我在你慈悲的手中；

[meɪk] [ˌem 'iː] , ['seɪvjər] , [wʌt] [ðaʊ] [ɑːrt] ,
Make me , Savior , what Thou art ,
制作 我 , 救主 , 什么 你 艺术 ,

救主啊，求你使我成为你本来的样子。

[lɪv; laɪv] [ðaɪ'self] [wɪ'ðɪn] [maɪ] [hɑːrt] .
Live Thyself within my heart .
居住 你自己 之内 我的 心 .

请将你自己活在我的心中。

[aɪ][ʃæl; ʃəl] [ðen] [ʃoʊ] [fɔːrθ] [ðaɪ] [preɪz] ,
I shall then show forth Thy praise ,
我 将 然后 展示 前进 你的 称赞 ,

那时我将颂扬你的荣耀，

[sɜːrv] [ðiː] [ɔːl][maɪ] ['hæpi] [deɪz] ;
Serve Thee all my happy days ;
服务 汝 全部 我的 快乐的 天 ;

愿我所有快乐的日子都侍奉你；

[ðen] [ðə; ði][wɜːrld][ʃæl; ʃəl]['ɔːlweɪz] [siː]
Then the world shall always see
然后 这 世界 将 总是 看

那时，世人将永远看到

[kraɪst] , [ðə; ði]['hoʊli][tʃaɪld] , [ɪn][ˌem 'i:] .
Christ , the holy Child , in me .
基督 , 这 圣 孩子 , 在 我 .

圣婴基督在我里面。

[eɪ'menˌɑ:'men] . - .
Amen . 105 .
阿门 . - .

阿门。105。

['dʒi:zəs] , [help][maɪ] [aɪz] [tu:; tə] [si:]
Jesus , help my eyes to see
耶稣 , 帮助 我的 眼睛 到 看

耶稣，请帮助我的眼睛能看见

[ɔ:l][ðə; ði] [gʊd] [ðaʊ] [sɛndɪst] [ˌem 'i:] .
All the good Thou sendest me .
全部 这 好的 你 最 我 .

你赐予我的一切美好。

['dʒi:zəs] , [help][maɪ] [ɪrz] [tu:; tə] [hɪr]
Jesus , help my ears to hear
耶稣 , 帮助 我的 耳朵 到 听到

耶稣，请帮助我听见

[kɔ:lz] [fɔ:r; fər][help][frʌm; frəm][fɑ:r][ænd; ənd] [nɪr] .
Calls for help from far and near .
呼叫 为了 帮助 从 远的 和 靠近 .

来自远近的求救电话。

['dʒi:zəs] , [help][maɪ] [fi:t] [tu:; tə][goʊ]
Jesus , help my feet to go
耶稣 , 帮助 我的 脚 到 去

耶稣，请帮助我行走

[ɪn][ðə; ði] [wei] [ðæt] [ðaʊ] [wɪlt] [ʃoʊ] .
In the way that Thou wilt show .
在 这 方式 那 你 枯萎 展示 .

按照祢将要指示的方式。

['dʒi:zəs] , [help][maɪ][hændz][tu:; tə][du:]
Jesus , help my hands to do
耶稣 , 帮助 我的 双手 到 做

耶稣，请帮助我的双手去做

[ɔ:l] [θɪŋz] ['lʌvɪŋ] , [kaɪnd] , [ænd; ənd] [tru:] .
All things loving , kind , and true .
全部 事物 爱 , 种类 , 和 真的 .

一切充满爱、善良和真实的事物。

['dʒi:zəs] , [meɪ] [aɪ]['helpf(ə)l][bi:; bi] ,
Jesus , may I helpful be ,
耶稣 , 可能 我 有帮助 是 ,

耶稣，愿我能帮到你。

['groʊɪŋ] ['evri] [deɪ] [laɪk] [ði:] .
Growing every day like Thee .
生长 每一个 天 喜欢 汝 .

像你一样，每天都在成长。

[eɪ'menˌɑ:'men] . - .
Amen . 106 .
阿门 . - .

阿门。106.

[biː; bi] [nɪr] [ˌem ˈiː] , [lɔːrd] ['dʒiːzəs] !
Be near me , Lord Jesus !
是 靠近 我 , 主 耶稣 !

主耶稣，请靠近我!

[aɪ][æsk] [ðiː] [tuː; tə] [steɪ]
I ask Thee to stay
我 问 汝 到 停留

我请求你留下

[kloʊz] [baɪ][ˌem ˈiː] [fər'evər]
Close by me forever
关闭 经过 我 永远

永远在我身边

[ænd; ənd] [lʌv] [ˌem ˈiː] , [aɪ] [preɪ] .
And love me , I pray .
和 爱 我 , 我 祈祷 .

请爱我，我祈求。

[bles] [ɔːl][ðə; ði] [dɪr] ['tʃɪldrən]
Bless all the dear children
保佑 全部 这 亲爱的 孩子们

祝福所有可爱的孩子们

[ɪn] [ðaɪ] ['tendər] [ker]
In Thy tender care
在 你的 投标 关心

在你温柔的关怀中

[ænd; ənd] [teɪk] [ˌjuː 'es][tuː; tə] ['hev(ə)n]
And take us to heaven
和 拿 我们 到 天堂

带我们去天堂

[tuː; tə][lɪv; laɪv][wɪð; wɪθ] [ðiː] [ðer; ðər] .
To live with Thee there .
到 居住 和 汝 那里 .

在那里与你同住。

[eɪ'menˌɑː'men] . - .
Amen . 107 .
阿门 . - .

阿门。107。

['hoʊli]['spɪrɪt] , [gɪv] [ˌjuː 'es]
Holy Spirit , give us
圣 精神 , 给 我们

圣灵，请赐给我们

[iːtʃ] [ə; eɪ] ['loʊli] [maɪnd] ;
Each a lowly mind ;
每个 一个 卑微的 头脑 ;

每个人都心胸狭隘;

[meɪk] [ˌjuː 'es] [mɔːr] [laɪk]['dʒiːzəs] ,
Make us more like Jesus ,
制作 我们 更多的 喜欢 耶稣 ,

让我们更像耶稣，

['dʒent(ə)l] , [pjʊr] , [ænd; ənd][kaɪnd] .
Gentle , pure , and kind .
温和的 , 纯的 , 和 种类 .

温柔、纯洁、善良。

['hoʊli]['spɪrɪt] , ['braɪt(ə)n]
Holy Spirit , brighten
圣 精神 , 提亮

圣灵，光照你们

['lɪt(ə)l] [diːdz] [ʌv; əv][tɔɪl] ,
Little deeds of toil ,
小的 契约 的 辛劳 ,

微小的辛勤劳动，

[ænd; ənd]['aʊər; ɑːr]['pleɪf(ə)l]['pɑːstaimz]
And our playful pastimes
和 我们的 顽皮的 消遣

以及我们嬉戏玩闹的时光

[let] [noʊ]['fɑːli] [spɔɪl] .
Let no folly spoil .
让 不 蠢事 剧透 .

不要让愚蠢毁了一切。

['hoʊli]['spɪrɪt] , [help] [juː 'es]
Holy Spirit , help us
圣 精神 , 帮助 我们

圣灵，请帮助我们

['deɪli] [baɪ] [ðaɪ] [maɪt]
Daily by Thy might
日常的 经过 你的 可能

每日靠着你的大能

[wʌt] [ɪz] [rɔːŋ] [tuː; tə] ['kɑːŋkər]
What is wrong to conquer
什么 是 错误的 到 征服

征服有什么错?

[ænd; ənd][tuː; tə] [tʃuːz] [ðə; ði] [raɪt] .
And to choose the right .
和 到 选择 这 正确的 .

并选择正确的做法。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] . - .
Amen . 108 .
阿门 . - .

阿门。108。

['dʒiːzəs] , [frʌm; frəm] [ðaɪ] [θroʊn] [ɑːn] [haɪ] ,
Jesus , from Thy throne on high ,
耶稣 , 从 你的 王座 在 高的 ,

耶稣，从你高高的宝座上，

[fɑːr] [əˈbʌv] [ðə; ði] [braɪt] [bluː] [skaɪ] ,
Far above the bright blue sky ,
远的 多于 这 明亮的 蓝色的 天空 ,

在湛蓝的天空之上，

[lʊk] [ɑːn][juː 'es][wɪð; wɪθ] ['lʌvɪŋ] [aɪ] ;
Look on us with loving eye ;
看 在 我们 和 爱 眼睛 ;

请用充满爱意的目光注视我们;

[hɪr] [juː 'es] , ['hoʊli]['dʒiːzəs] !
Hear us , holy Jesus !
听到 我们 , 圣 耶稣 !

圣洁的耶稣，请垂听我们的祈祷!

[biː; bi] [ðaʊ] [wɪð; wɪθ][ˌjuː 'es] ['evri] [deɪ] ,

Be	Thou	with	us	every	day	,
是	你	和	我们	每一个	天	,

愿你每天与我们同在，

[ɪn]['aʊər; ɑːr][wɜːrk][ænd; ənd][ɪn]['aʊər; ɑːr] [pleɪ] ,

In	our	work	and	in	our	play	,
在	我们的	工作	和	在	我们的	玩	,

在我们的工作和娱乐中，

[wen] [wiː; wi] [lɜːrn] [ænd; ənd] [wen] [wiː; wi] [preɪ] ;

When	we	learn	and	when	we	pray	;
什么时候	我们	学习	和	什么时候	我们	祈祷	;

当我们学习和祈祷时；

[hɪr] [ˌjuː 'es] , ['hoʊli]['dʒiːzəs] !

Hear	us	,	holy	Jesus	!
听到	我们	,	圣	耶稣	!

圣洁的耶稣，请垂听我们的祈祷！

[meɪ] [wiː; wi] [groʊ] [frʌm; frəm] [deɪ] [tuː; tə] [deɪ] ,

May	we	grow	from	day	to	day	,
可能	我们	生长	从	天	到	天	,

愿我们日复一日地成长。

[glæd][tuː; tə] [lɜːrn] [iːtʃ] ['hoʊli] [wei] ,

Glad	to	learn	each	holy	way	,
高兴的	到	学习	每个	圣	方式	,

很高兴学习每一种神圣的道路。

['evər] ['redi] [tuː; tə] [ə'beɪ] ;

Ever	ready	to	obey	;
曾经	准备好	到	服从	;

随时准备服从；

[hɪr] [ˌjuː 'es] , ['hoʊli]['dʒiːzəs] !

Hear	us	,	holy	Jesus	!
听到	我们	,	圣	耶稣	!

圣洁的耶稣，请垂听我们的祈祷！

[meɪ] [wiː; wi]['evər][traɪ][tuː; tə][biː; bi]

May	we	ever	try	to	be
可能	我们	曾经	尝试	到	是

愿我们永远努力成为

[frʌm; frəm]['aʊər; ɑːr] ['sɪnfl] ['tempərz] [friː] ,

From	our	sinful	tempers	free	,
从	我们的	罪恶的	脾气	自由的	,

摆脱我们罪恶的性情，

[pjʊr] [ænd; ənd]['dʒent(ə)l] , [lɔːrd] , [laɪk] [ðiː] ;

Pure	and	gentle	,	Lord	,	like	Thee	;
纯的	和	温和的	,	主	,	喜欢	汝	;

主啊，你纯洁温柔；

[hɪr] [ˌjuː 'es] , ['hoʊli]['dʒiːzəs] !

Hear	us	,	holy	Jesus	!
听到	我们	,	圣	耶稣	!

圣洁的耶稣，请垂听我们的祈祷！

['dʒiːzəs] , [sʌn] [ʌv; əv][gɑːd][moʊst] [haɪ] ,

Jesus	,	Son	of	God	most	high	,
耶稣	,	儿子	的	上帝	最多	高的	,

耶稣，至高上帝之子，

[huː] [dɪdst] [ɪn] [ðə; ði] ['meɪndʒər] [laɪ] ,
Who didst in the manger lie ,
WHO 迪斯特 在 这 马槽 说谎 ,

谁曾躺在马槽里?

[huː] [ə'pɑːn] [ðə; ði] [krɔːs] [dɪdst] [daɪ] —
Who upon the cross didst die —
WHO 之上 这 叉 迪斯特 死 —

谁死在了十字架上——

[hɪr] [ˌjuː 'es] , ['hoʊli] ['dʒiːzəs] !
Hear us , holy Jesus !
听到 我们 , 圣 耶稣 !

圣洁的耶稣，请垂听我们的祈祷!

[eɪ'menˌɑː'men] .
Amen .
阿门 .

阿门。

['speʃ(ə)l] [prerz] .
Special Prayers .
特别的 祈祷 .

特别祈祷。

[fɔːr; fər] ['perənts] . - .
For Parents . 109 .
为了 父母 . - .

致家长。109.

[ɔːl'maɪti] [ænd; ənd] [moʊst] ['mɜːrsɪf(ə)l] [gɑːd] ,
Almighty and most merciful God ,
全能者 和 最多 仁慈 上帝 ,

全能至仁的上帝，

[huː] [ɪn] [ðaɪ] ['ɪnfɪnət] ['gʊdnəs] [hæst] [kə'mɪtɪd] [ˌjuː 'es] ['ʌntəˌʌntu] [ðə; ði] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] ['lʌvɪŋ]
who in Thy infinite goodness hast committed us unto the charge of loving
WHO 在 你的 无限 善良 哈斯特 坚定的 我们 到 这 收费 的 爱
['perənts] ,
parents ,
父母 ,

祢以无限的慈爱将我们托付给慈爱的父母，

[huː] [ɑːr; ər] [tuː; tə] [wɑːtʃ] ['oʊvər] [ˌjuː 'es] [ænd; ənd] [prə'vaɪd] [fɔːr; fər] [ɔːl] ['aʊər; ɑːr] ['wɒnts] [ʌv; əv] ['bɑːdi]
who are to watch over us and provide for all our wants of body
WHO 是 到 手表 超过 我们 和 提供 为了 全部 我们的 想要 的 身体
[ænd; ənd] [soʊl] ,
and soul ,
和 灵魂 ,

他们将守护我们，满足我们身心的一切需求。

[wiː; wi] [preɪ] [ðiː] , [prə'tekt] [ænd; ənd] [prə'lɔːŋ] [ðer; ðər] [laɪf] , [ðæt] [wiː; wi] [meɪ] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə] [ɪn'dʒɔɪ]
we pray Thee , protect and prolong their life , that we may continue to enjoy
我们 祈祷 汝 , 保护 和 延长 他们的 生活 , 那 我们 可能 继续 到 享受
[ðer; ðər] ['lʌvɪŋ] [ker] ,
their loving care ,
他们的 爱 关心 ,

我们祈求祢保佑并延长他们的寿命，使我们能继续享受他们的慈爱照料。

[ænd; ənd]['streŋ(k)θ(ə)n][ju: 'es] [ðæt] [æz; əz] [ə'bi:diənt] ['tʃɪldrən] [wi:; wi] [meɪ] [bi:; bi]['sʌbdʒekt][tu:; tə]

and	strengthen	us	that	as	obedient	children	we	may	be	subject	to
和	加强	我们	那	作为	听话	孩子们	我们	可能	是	主题	到

[ðer; ðər] [wɪl] [ænd; ənd][hoʊld][ðem; ðəm][ɪn] [lʌv] [ænd; ənd] [ɪ'sti:m] ;

their	will	and	hold	them	in	love	and	esteem	;
他们的	将要	和	抓住	他们	在	爱	和	尊重	;

并赐给我们力量，使我们像顺服的儿女一样服从他们的旨意，爱戴他们，尊敬他们；

[θru:] ['dʒi:zəs] [kraɪst] , ['aʊər; ɑ:r] [lɔ:rd] [eɪ'menˌɑ:'men] .

through	Jesus	Christ	,	our	Lord	Amen	.
通过	耶稣	基督	,	我们的	主	阿门	.

奉我主耶稣基督的名，阿门。

[fɔ:r; fər][ðə; ði] ['ti:tʃər] . - .

For	the	Teacher	.	110	.
为了	这	老师	.	-	.

致教师.110。

[dɪr] ['fɑ:ðər] [ɪn] ['hev(ə)n] ,

Dear	Father	in	heaven	,
亲爱的	父亲	在	天堂	,

亲爱的天父，

[hu:] [ɪn] [ðaɪ] ['gʊdnəs] [hæst]['gɪv(ə)n][ju: 'es] ['ti:tʃərz] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [ɪn'strʌkt] [ænd; ənd] [treɪn] [ju: 'es]

who	in	Thy	goodness	hast	given	us	teachers	that	they	may	instruct	and	train	us
WHO	在	你的	善良	哈斯特	给定	我们	教师	那	他们	可能	指示	和	火车	我们

[ɪn][ɔ:l]['ju:sf(ə)l] ['nɑ:lɪdʒ] ,

in	all	useful	knowledge	,
在	全部	有用	知识	,

祢以祢的恩慈赐给我们教师，让他们教导我们、训练我们掌握一切有用的知识。

[wi:; wi] [preɪ] [ði:] , [bles] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] [streŋθ] [ænd; ənd] ['peɪʃ(ə)ns] [soʊ][tu:; tə] [gaɪd] ['aʊər; ɑ:r]

we	pray	Thee	,	bless	them	with	strength	and	patience	so	to	guide	our
我们	祈祷	汝	,	保佑	他们	和	力量	和	耐心	所以	到	指导	我们的

['fi:b(ə)l] ['futsteps] [ðæt] ,

feeble	footsteps	that	,
微弱	脚步声	那	,

我们祈求祢赐予他们力量和耐心，以便指引我们蹒跚的脚步，

['bi:ɪŋ] [wɔ:rnd] , ['nə:tʃəd] , ['kʌmfətid] , [ænd; ənd] ['streŋθnd] ,

being	warned	,	nurtured	,	comforted	,	and	strengthened	,
存在	警告	,	培育	,	安慰	,	和	加强	,

受到警告、培育、安慰和强化

[wi:; wi] [meɪ] [du:][ɔ:l] [θɪŋz] [wel] - ['pli:zɪŋ] [tu:; tə] [ði:] [ænd; ənd]['prɑ:fɪtəb(ə)l][tu:; tə][ju: 'es] ; [θru:]

we	may	do	all	things	well	-	pleasing	to	Thee	and	profitable	to	us	;	through
我们	可能	做	全部	事物	出色地	-	令人愉悦	到	汝	和	有利可图	到	我们	;	通过

['dʒi:zəs] [kraɪst] , ['aʊər; ɑ:r] [lɔ:rd] .

Jesus	Christ	,	our	Lord	.
耶稣	基督	,	我们的	主	.

我们藉着我们的主耶稣基督，可以做一切令你喜悦、对我们有益的事。

[eɪ'menˌɑ:'men] .

Amen	.
阿门	.

阿门。

[fɔ:r; fər][ðə; ði]['pæstər] . - .

For	the	Pastor	.	111	.
为了	这	牧师	.	-	.

致牧师。111.

[oʊ] [ɔːlˈmaɪti] [gɑːd] ,
O **almighty** **God** **,**
哦 全能的 上帝 ,

全能的上帝啊，

[huː] [baɪ] [ðaɪ] [sʌn] [ˈdʒiːzəs] [kraɪst] [dɪdst] [gɪv] [tuː; tə] [ðaɪ] [ˈhoʊli] [əˈpɔsəlz] [ˈmeni] [ˈeksələnt] [gɪfts]
who **by** **Thy** **Son** **Jesus** **Christ** **didst** **give** **to** **Thy** **holy** **apostles** **many** **excellent** **gifts**
WHO 经过 你的 儿子 耶稣 基督 迪斯特 给 到 你的 圣 使徒 许多 出色的 礼物
[ænd; ənd] [ðem; ðəm] [ˈfeɪθfəli] [tuː; tə] [fiːd] [ðaɪ] [flɑːk] ,
and **commandedst** **them** **faithfully** **to** **feed** **Thy** **flock** **,**
和 指挥官 他们 忠实 到 喂养 你的 群 ,

祢藉着祢的儿子耶稣基督赐给祢的圣使徒们许多美好的恩赐，并命令他们忠实地牧养祢的羊群。

[bles] , [wiː; wi] [bɪˈsiːtʃ] [ðiː] , [ˈaʊər; ɑːr][ˈpæstər] [ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [ˈdɪlɪdʒəntli] [priːtʃ] [ðaɪ] [ˈhoʊli][wɜːrd]
bless **,** **we** **beseech** **Thee** **,** **our** **pastor** **that** **he** **may** **diligently** **preach** **Thy** **holy** **Word**
保佑 , 我们 恳求 汝 , 我们的 牧师 那 他 可能 勤勉地 布道 你的 圣 单词
,
,
,

我们恳求祢祝福我们的牧师，使他能勤勉地宣讲祢的圣言。

[ænd; ənd][grænt][ˌjuː ˈes] [greɪs] [tuː; tə] [bɪˈliːv] [ðaɪ] [ˈseɪvɪŋ] [ˈgɑːsp(ə)l][ænd; ənd] [əˈbiːdiəntli] [tuː; tə] [ˈfɑːloʊ]
and **grant** **us** **grace** **to** **believe** **Thy** **saving** **Gospel** **and** **obediently** **to** **follow**
和 授予 我们 优雅 到 相信 你的 保存 福音 和 顺从地 到 跟随
[ðə; ði] [ˈtiːtʃɪŋz] [ʌv; əv] [ðaɪ] [wɜːrd] ,
the **teachings** **of** **Thy** **Word** **,**
这 教义 的 你的 单词 ,

求祢赐给我们恩典，使我们相信祢救赎的福音，并顺服地遵行祢圣言的教导。

[ðæt] [wiː; wi] [meɪ] [rɪˈsiːv] [ðə; ði] [kraʊn] [ʌv; əv] [ˌevərˈlæstɪŋ] [ˈglɔːri] ; [θruː] [ˈdʒiːzəs] [kraɪst] , [ˈaʊər; ɑːr]
that **we** **may** **receive** **the** **crown** **of** **everlasting** **glory** **;** **through** **Jesus** **Christ** **,** **our**
那 我们 可能 收到 这 王冠 的 永恒 荣耀 ; 通过 耶稣 基督 , 我们的
[lɔːrd] .
Lord **.**
主 .

使我们藉着我们的主耶稣基督，得着永恒荣耀的冠冕。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] .
Amen **.**
阿门 .

阿门。

[fɔːr; fər][ə; eɪ]['blesɪd; blest][end] . - .
For **a** **Blessed** **End** **.** **112** **.**
为了 一个 蒙福 结尾 . - .

为了一个美好的结局。112.

[waɪl] [ˈlaɪfs] [pæðz] [wiː; wi] [stɪl] [ɑːr; ər] [ˈpresɪŋ] ,
While **life's** **paths** **we** **still** **are** **pressing** **,**
尽管 生活的 路径 我们 仍然 是 紧迫 ,

当我们仍在努力前行的人生道路上，

[grænt][ˌjuː ˈes] , [ˈfɑːðər] , ['stedfæst] [feɪθ]
Grant **us** **,** **Father** **,** **steadfast** **faith**
授予 我们 , 父亲 , 坚定不移 信仰

天父，请赐予我们坚定的信仰

[ænd; ənd][fɔːr; fər] [ˈkraɪsts] [seɪk] [grænt][ðə; ði] ['blesɪŋ]
And **for** **Christ's** **sake** **grant** **the** **blessing**
和 为了 基督的 清酒 授予 这 祝福

看在基督的份上，赐予这祝福

[ʌv; əv][ə; eɪ] ['piːsf(ə)l] , ['krɪstʃən] [deθ] .
Of **a** **peaceful** **,** **Christian** **death** **.**
的 一个 和平 , 基督教 死亡 .

安详地死去，过着基督徒式的死亡。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] .
Amen **.**
阿门 .

阿门。

[ðə; ði][lɔː(r)dz] [prer] . - .
The **Lord's** **Prayer** **.** **113** **.**
这 主场 祷告 . - .

主祷文。113.

['aʊər; ɑːr] ['fɑːðər] [huː] [ɑːrt][ɪn]['hev(ə)n] ; ['hæloʊd] [biː; bi] [ðaɪ] [neɪm] ; [ðaɪ] ['kɪŋdəm] [kʌm] ;
Our **Father** **who** **art** **in** **heaven** **;** **Hallowed** **be** **Thy** **Name** **;** **Thy** **kingdom** **come** **;**
我们的 父亲 WHO 艺术 在 天堂 ; 神圣的 是 你的 姓名 ; 你的 王国 来 ;

我们在天上的父；愿人都尊你的名为圣；愿你的国降临；

[ðaɪ] [wɪl] [biː; bi] [dʌn] [ɑːn] [ɜːrθ] [æz; əz][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ɪn]['hev(ə)n] ;
Thy **will** **be** **done** **on** **earth** **as** **it** **is** **in** **heaven** **;**
你的 将要 是 完毕 在 地球 作为 它 是 在 天堂 ;

愿你的旨意行在地上，如同行在天上；

[gɪv] [ˌjuː 'es] [ðɪs] [deɪ] ['aʊər; ɑːr] ['deɪli] [bred] ;
Give **us** **this** **day** **our** **daily** **bread** **;**
给 我们 这 天 我们的 日常的 面包 ;

我们日用的饮食，今日赐给我们；

[ænd; ənd] [fər'gɪv] [ˌjuː 'es]['aʊər; ɑːr] ['trespəsiz] [æz; əz][wiː; wi] [fər'gɪv] [ðoʊz] [huː] ['trespæs] [ə'genst]
And **forgive** **us** **our** **trespasses** **as** **we** **forgive** **those** **who** **trespass** **against**
和 原谅 我们 我们的 擅闯私人领地 作为 我们 原谅 那些 WHO 侵入 反对
[ˌjuː 'es] ;
us **;**
我们 ;

饶恕我们的罪过，如同我们饶恕得罪我们的人一样；

[ænd; ənd] [liːd] [ˌjuː 'es][nɑːt]['ɪntuː][temp'teɪʃ(ə)n] ; [bʌt; bət] [dɪ'lɪvər] [ˌjuː 'es][frʌm; frəm]['iːv(ə)l] ; [fɔːr; fər] [ðaɪn]
And **lead** **us** **not** **into** **temptation** **;** **But** **deliver** **us** **from** **evil** **;** **For** **Thine**
和 带领 我们 不是 进入 诱惑 ; 但 递送 我们 从 邪恶的 ; 为了 瘦
[ɪz][ðə; ði] ['kɪŋdəm] ,
is **the** **kingdom** **,**
是 这 王国 ,

不要让我们陷入试探，救我们脱离凶恶；因为国度是你的，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['paʊər] , [ænd; ənd][ðə; ði]['glɔːri] , [fər'evər] [ænd; ənd]['evər] .
and **the** **power** **,** **and** **the** **glory** **,** **forever** **and** **ever** **.**
和 这 力量 , 和 这 荣耀 , 永远 和 曾经 .

以及权柄和荣耀，直到永远。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] .
Amen **.**
阿门 .

阿门。

[sɑːm] - . - . [wʌn] .
Psalm **23** **.** **114** **.** **1** **.**
诗篇 - . - . 1 .

诗篇 23.114.1。

[ðə; ði] [lɔːrd] [ɪz] [maɪ] ['ʃepərd] ; [aɪ] [ʃæl; ʃəl] [nɑːt] [wɑːnt] . [ˌtuː'tuː] .

The	Lord	is	my	Shepherd	;	I	shall	not	want	.	2	.
这	主	是	我的	牧羊人	;	我	将	不是	想	.	2	.

耶和华是我的牧者，我必不至缺乏。

[hiː; hi] ['meɪkɪθ] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [laɪ] [daʊn] [ɪn] [griːn] ['pɑːstʃəz] ; [hiː; hi] ['liːdəθ] [ˌem 'iː] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] [stɪl] ['wɔːtərz] . [θriː] .

He	maketh	me	to	lie	down	in	green	pastures	;	He	leadeth	me	beside	the	still	waters	.	3	.
他	制造	我	到	说谎	向下	在	绿色的	牧场	;	他	利德斯	我	旁	这	仍然	水	.	3	.

他使我躺卧在青草地上，领我到可安歇的水边。

[hiː; hi] [rɪ'stɔːrəθ] [maɪ] [soʊl] ; [hiː; hi] ['liːdəθ] [ˌem 'iː] [ɪn] [ðə; ði] [pæðz] [ʌv; əv] ['raɪtʃəsnəs] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] ['neɪmz] [seɪk] . [fɔːr] .

He	restoreth	my	soul	;	He	leadeth	me	in	the	paths	of	righteousness	for	His	name's	sake	.	4	.
他	恢复	我的	灵魂	;	他	利德斯	我	在	这	路径	的	义	为了	他的	名字	清酒	.	4	.

他使我的灵魂苏醒；他为自己的名引导我走义路。4.

[jeɪ] , [ðoʊ] [aɪ] [wɔːk] [θruː] [ðə; ði] ['væli] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ʃædoʊ] [ʌv; əv] [deθ] , [aɪ] [wɪl] [fɪr] [noʊ] ['iːv(ə)l] ;

Yea	,	though	I	walk	through	the	valley	of	the	shadow	of	death	,	I	will	fear	no	evil	;
是的	,	尽管	我	走	通过	这	谷	的	这	阴影	的	死亡	,	我	将要	害怕	不	邪恶的	;

我虽然行过死荫的幽谷，也不怕遭害；

[fɔːr; fər] [ðaʊ] [ɑːrt] [wɪð; wɪθ] [ˌem 'iː] ; [ðaɪ] [rɑːd] [ænd; ənd] [ðaɪ] [stɑːf] , [ðeɪ] ['kʌmfərt] [ˌem 'iː] . [faɪv] .

for	Thou	art	with	me	;	Thy	rod	and	Thy	staff	,	they	comfort	me	.	5	.
为了	你	艺术	和	我	;	你的	杆	和	你的	职员	,	他们	舒适	我	.	5	.

因为你与我同在；你的杖，你的竿，都安慰我。5.

[ðaʊ] [prɪ'peə] [ə; eɪ] ['teɪbl] [bɪ'fɔːr] [ˌem 'iː] [ɪn] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv] [maɪn] ['enəmi] ;

Thou	preparest	a	table	before	me	in	the	presence	of	mine	enemies	;
你	准备	一个	桌子	前	我	在	这	在场	的	矿	敌人	;

在我敌人面前，你为我摆设筵席；

[ðaʊ] [ə'nɒɪnt] [maɪ] [hed] [wɪð; wɪθ] [ɔɪl] ; [maɪ] [kʌp] ['rʌnəθ] ['oʊvər] . [sɪks] .

Thou	anointest	my	head	with	oil	;	my	cup	runneth	over	.	6	.
你	受膏者	我的	头	和	油	;	我的	杯子	流淌	超过	.	6	.

你用油膏了我的头，使我的福杯满溢。

['ʃʊrli] ['gʊdnəs] [ænd; ənd] ['mɜːrsi] [ʃæl; ʃəl] ['fɑːloʊ] [ˌem 'iː] [ɔːl] [ðə; ði] [deɪz] [ʌv; əv] [maɪ] [laɪf] ,

Surely	goodness	and	mercy	shall	follow	me	all	the	days	of	my	life	,
一定	善良	和	怜悯	将	跟随	我	全部	这	天	的	我的	生活	,

我一生一世必有恩惠慈爱随着我。

[ænd; ənd] [aɪ] [wɪl] [dwel] [ɪn] [ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [lɔːrd] [fər'evər] .

and	I	will	dwell	in	the	house	of	the	Lord	forever	.
和	我	将要	住	在	这	房子	的	这	主	永远	.

我必永远住在耶和华的殿中。

[ðə; ði] ['kɑːmən] [dɑːk'sɑːlədʒi] . - .

The	Common	Doxology	.	115	.
这	常见的	颂歌	.	-	.

共同颂歌。115.

[preɪz] [gɑːd] , [frʌm; frəm] [huːm] [ɔːl] ['blesɪŋz] [floʊ] ;

Praise	God	,	from	whom	all	blessings	flow	;
称赞	上帝	,	从	谁	全部	祝福	流动	;

赞美上帝，万福之源；

[preɪz] [hɪm; ɪm] , [ɔːl] ['kriːtʃərz] [hɪr] [bɪ'loʊ] ;
Praise **Him** **,** **all** **creatures** **here** **below** **;**
称赞 他 , 全部 生物 这里 以下 ;

世间万物，都要赞美祂;

[preɪz] [hɪm; ɪm] [ə'bʌv] , [jiː; ji] ['hev(ə)nli] [hoʊst] :
Praise **Him** **above** **,** **ye** **heavenly** **host** **:**
称赞 他 多于 , 是的 天上 主持人 :

天上的众军，当赞美祂!

[preɪz] ['fɑːðər] , [sʌn] , [ænd; ənd]['hoʊli] [goʊst] .
Praise **Father** **,** **Son** **,** **and** **Holy** **Ghost** **.**
称赞 父亲 , 儿子 , 和 圣 鬼 .

赞美圣父、圣子、圣灵。

[eɪ'menˌɑː'men] .
Amen **.**
阿门 .

阿门。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神